



超能 幻想

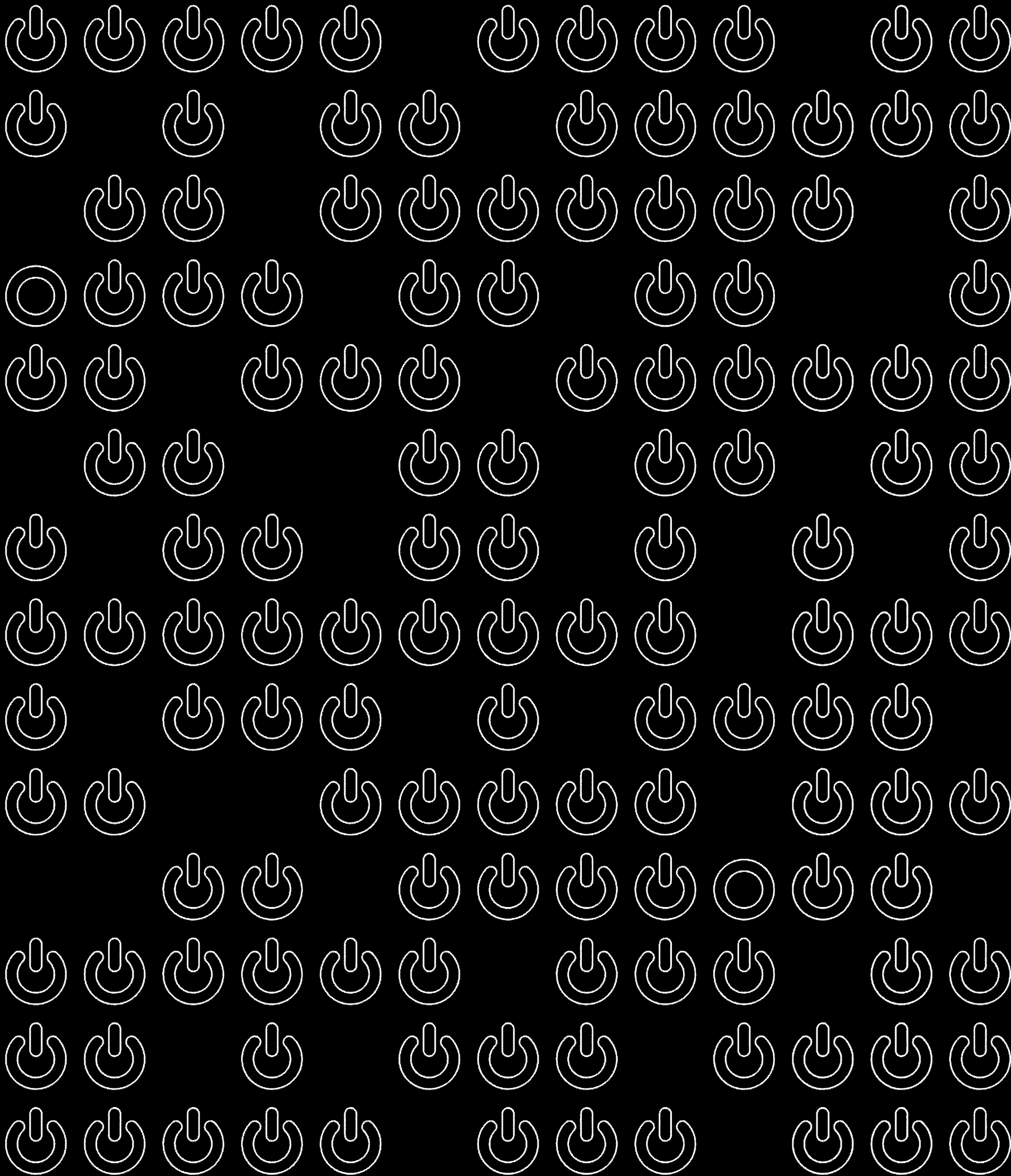
Kieron Gillen | Caspar Wijngaard
Clayton Cowles | Rian Hughes

第三期



超越

和声



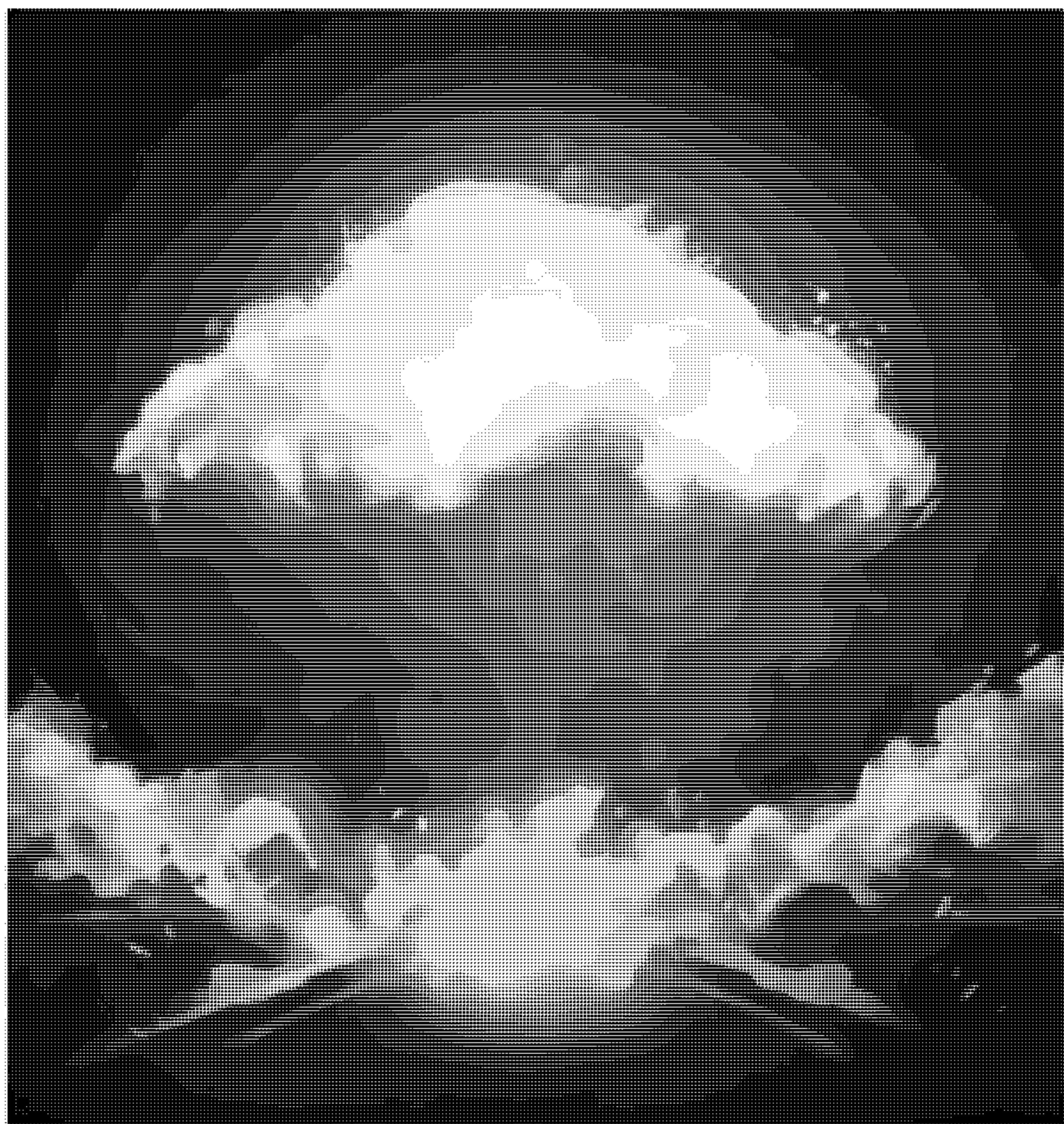
Kieron Gillen | Writer
Caspar Wijngaard | Artist
Clayton Cowles | Letterer
Rian Hughes | Designer
Katie West | Editor

1999年.美国政府刺杀原子人领袖"万钧"
雷·哈里斯的行动失败.为了阻止万钧的
毁灭性报复,艾蒂安·拉克斯用心灵感应
杀死了美国总统,他的幕僚以及许多
其他人.他潜逃在外,正准备前往东京
参加真澄最新的艺术展.与此同时,伊莉莎,
马格斯和瓦伦蒂娜会面讨论最近的事件...

1945年7月16日，
洛斯阿拉莫斯。



1945年7月16日，
圣保罗。





1999年，
金字塔。



伊丽莎
每次这么做，
都把我吓得
半死。

好了，瓦伦蒂娜，
我有件事想跟—

嘿，我找到了一
件你的东西。
好像从85年起
就一直放在
我这儿了。

呃...你
说什么？



我想等伊丽莎走了再
给你。你知道她会把
黑胶唱片烤变形的。



谢了，亲爱的。
不过...你这分明是
在转移话题。



你还没
说你怎么
想呢。

先别管艾蒂安变强的事了。看看
万钧，他下一步要他妈干什么？



我说真的—
永远别相信
蜡皮土。

也别相信白痴
纳粹朋克。



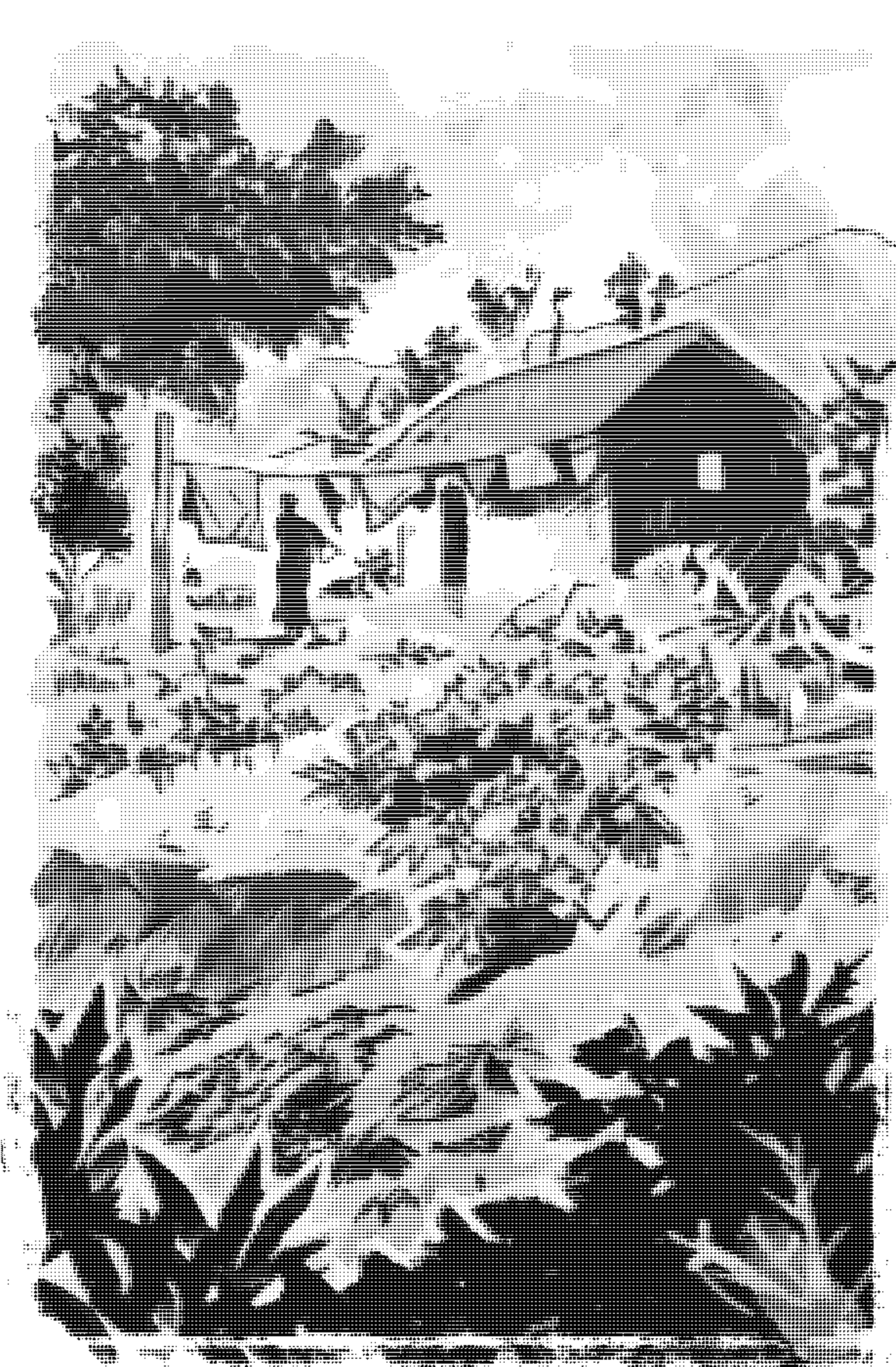
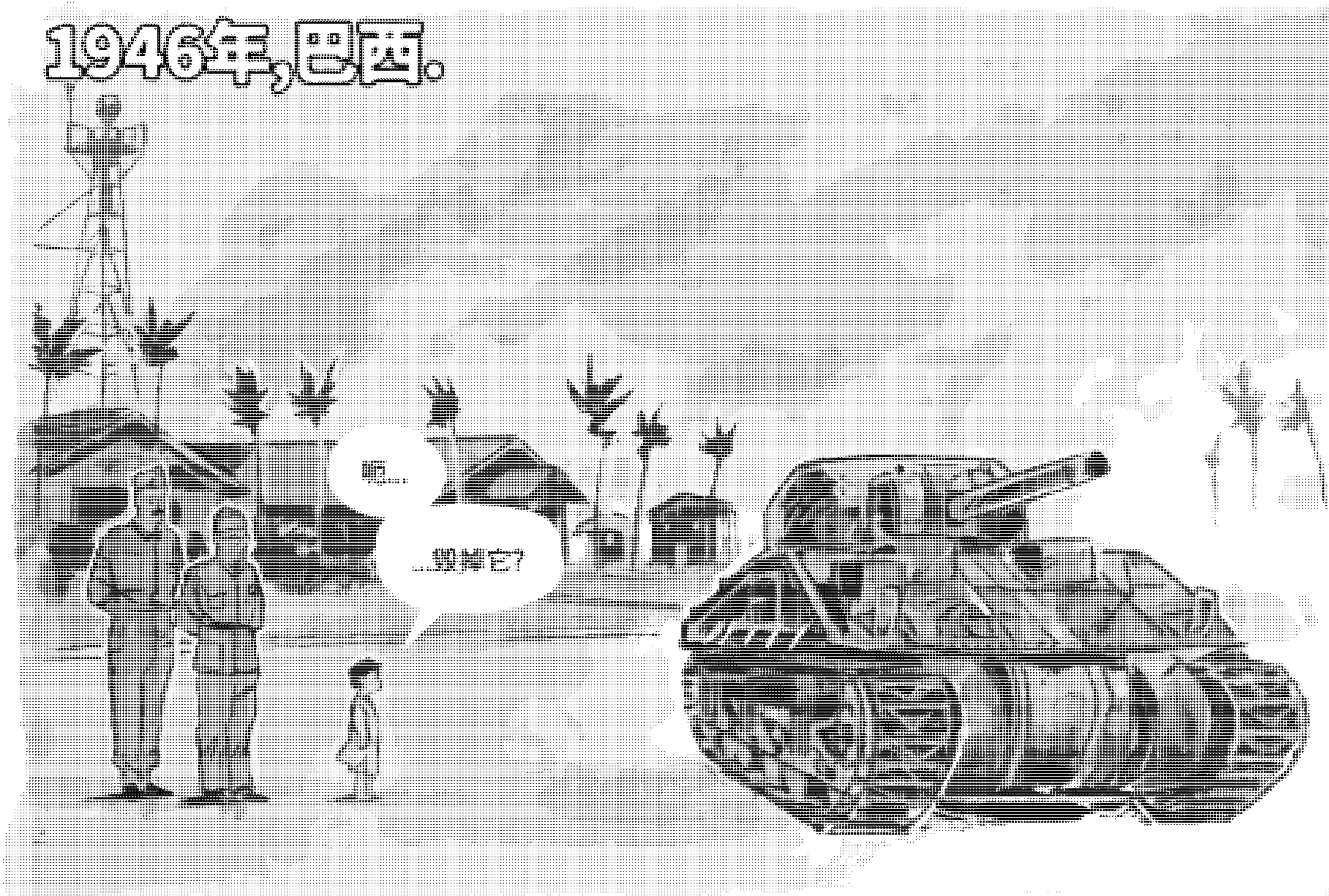
你这话不
公平，你心里
他妈清楚。


问题
不在于美国人
如何弄到了
你的武器。

我单纯不
相信任何制造
武器的人。



1946年,巴西.





在89年，
是我，金字塔和
伊丽莎白拯救了世界，
你搞砸了，其他人
全在袖手旁观。

那件事
改变了我。

你来自
一个一成不变的
地方，你不习惯
变化，而艾蒂安
正在改变。

你比我更
能接近他，他从来
都不喜欢我，以前
就是这样。

一个房间里
容不下两个
聪明绝顶的
男人。

听听你
自己说的，
“聪明绝顶的
男人。”

最聪明的就
非得是男人？

别扯这种话了！
这事关系重大。

我是在担心
你轴子一热，就把
什么都告诉他了！

你觉得我
有那么蠢？

我是觉得你
善良，你讲道德，
他讲伦理，但这
不代表你们是
一边的。

你们根本
不是一路人！

1957年，
图卢兹。



天使对抗魔鬼



打扰一下。



你和我是一样的。



不，你
是你，我
是我。

但**我们**和其他人
都不一样，至少
目前是这样。



我叫
艾蒂安。

我觉得我们
应该做朋友。





我叫瓦伦蒂娜，太好了！我最喜欢交朋友了！

不，你没明白我的意思。

与众不同的人**必须**做朋友。



坦白说，就算从功利角度，我也希望你成为我的朋友。

我无法...进入你的思想。

没错！我能感知到你做的事，我就是这样找到你的。

有一张发光的网覆盖着全世界，我一直很好奇是谁做的。



你怎么不早点来找我？

因为你没伤害任何人，这不关我的事。

但当那个失控的原子人要跟我动手时...你制止了他，在他的脑子里，你锁住了他的天赋，他的一切。



"魔鬼"是个自负的人，他以为自己得到的那点还算可观的力量给他带来的是权力，而非责任。

你一个人也能阻止他，但那样会死更多人。

这是合乎伦理的做法。

要是我动手再快一点，你就不必暴露自己了。

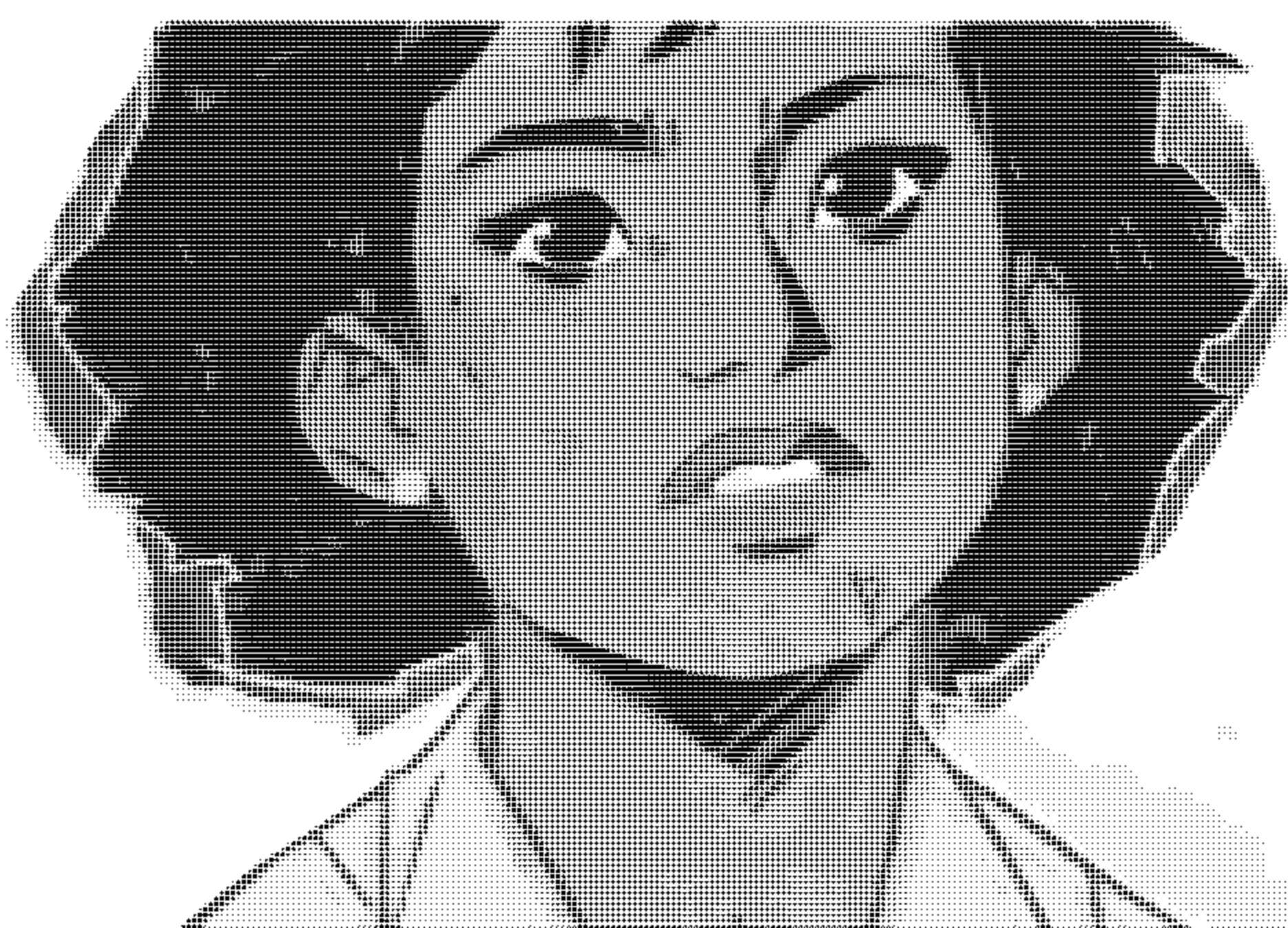
现在其他人也都知道了，都市传说中那个辗转于不同家庭之间的乐于助人的女孩是真实存在的...

你早就知道我的存在？

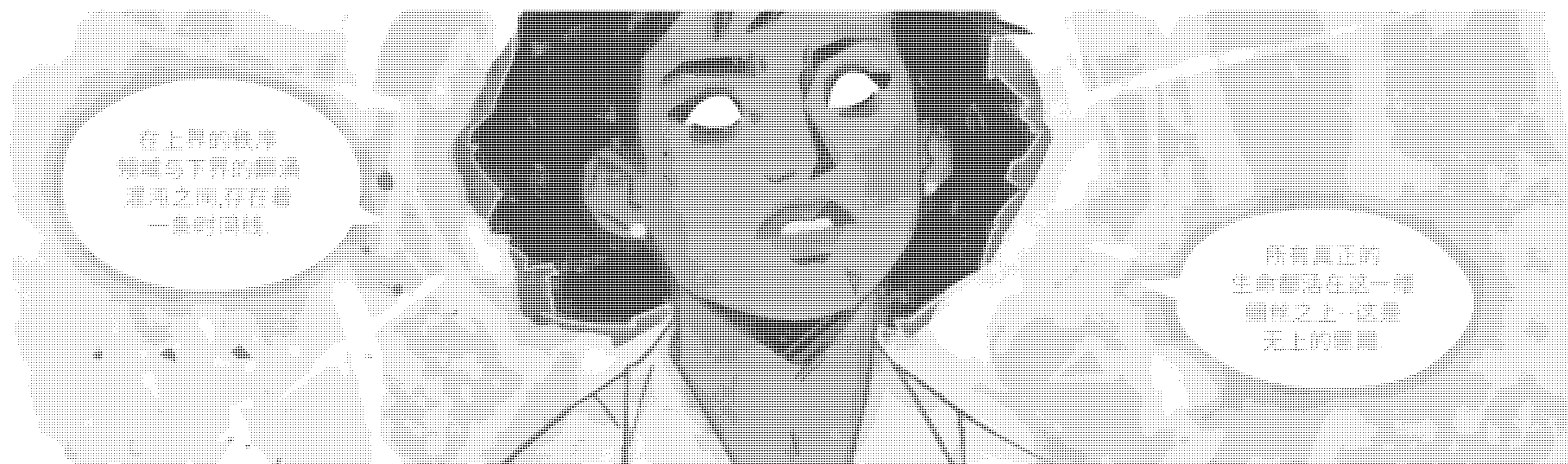
是的，我观察过，调查过，这是我的习惯。

你不是原子人，你是别的存在，而且似乎是个极其讲道德的人。

这就引出了另一个问题...



...你是人吗？



在上界的秩序
领域与下界的混乱
混乱之间,存在着
一条时间线.

所有真正的
生命都活在这一瞬
刹那之上——这是
无上的幸福.



你们都知道
幸运,却没有人真正
意识到这一点.

这地方
正受到核能
废墟的威胁,
于是我降世
守护它.



报纸上说得没错.
你真的是天使.

二天堂?那里
是什么样的?

我不记得了.

肯定
很美吧.



—你打算
怎么做?

我之前在
一个美国家庭
住过一段时间...

有一次,
他们带我去打
保龄球.



轮到小孩
打球时,他们
会在球道两边放充气
挡板,防止球掉
进沟里.

我那时候心想:
“这不就是我吗!”



唔,那什么
情况算是球
掉进沟里?

哦,到时候
我自然知道.



你在
这儿呢。

为什么
跟马格斯秘密
会面？



你知道
我们在见面。
所以显然不是
秘密会面。

是一个内容对
你保密的会面！
完全不是
一回事！



你都快
六十了，还是
像个让人头痛的
小孩子。

聊的什么？



哦，还是
老样子...



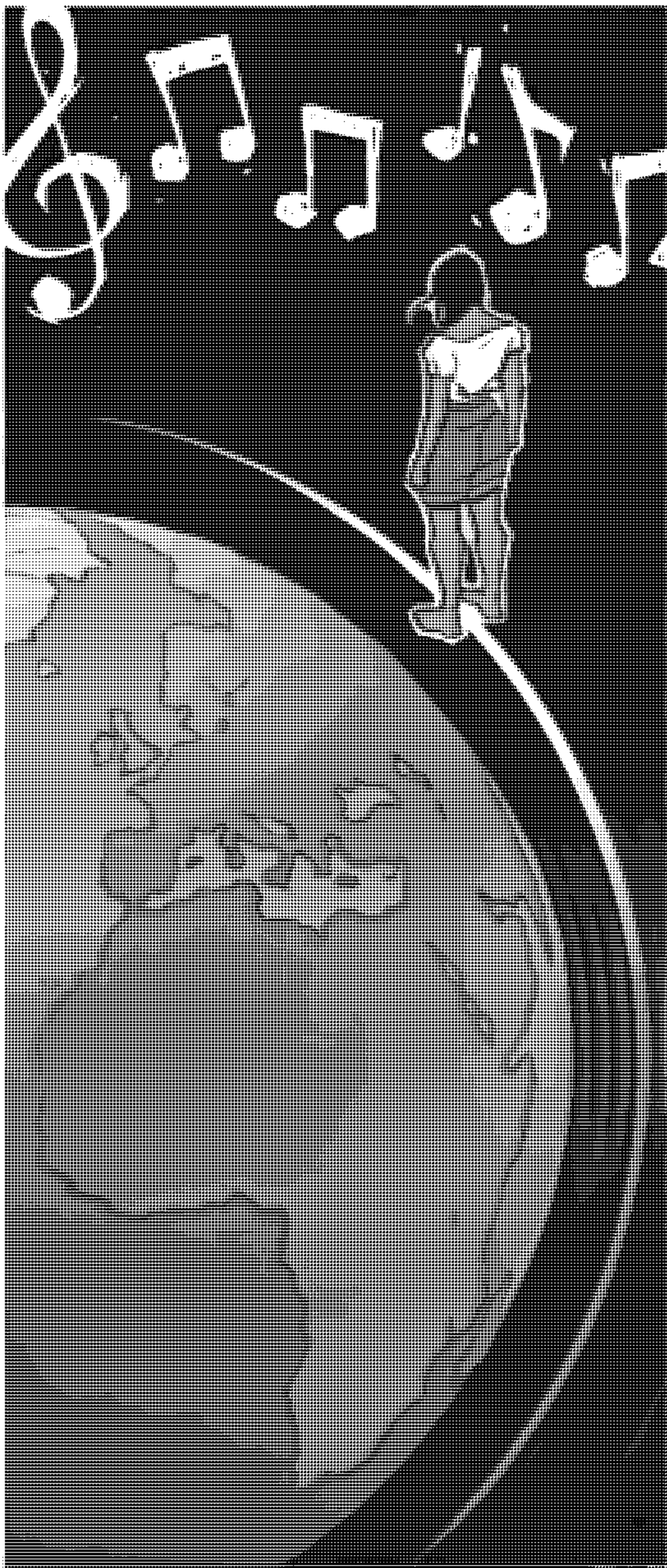
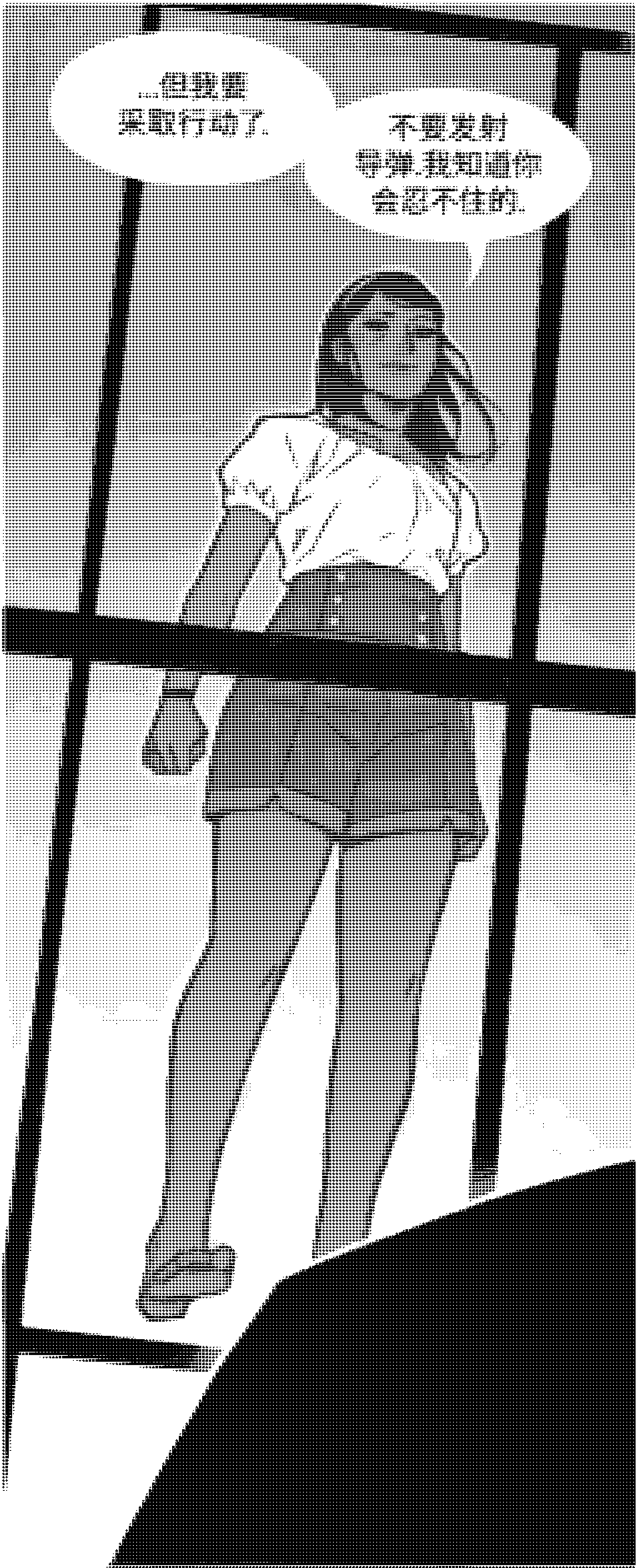
...来来
的音乐。

1962年，
纽约。

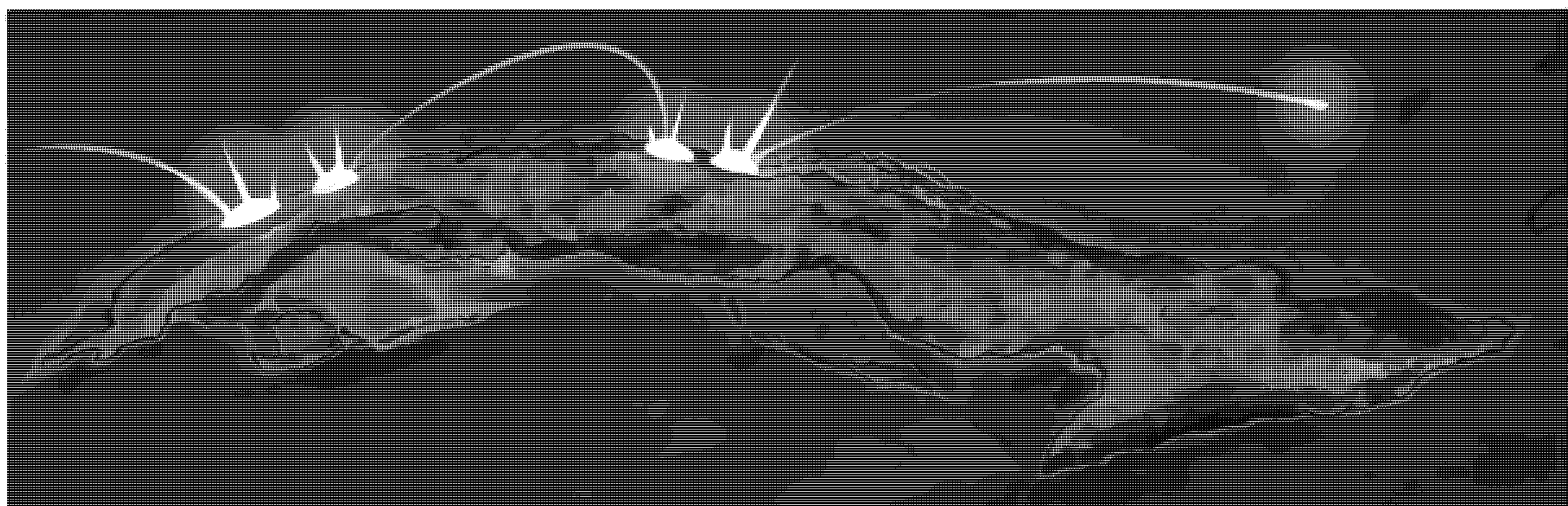
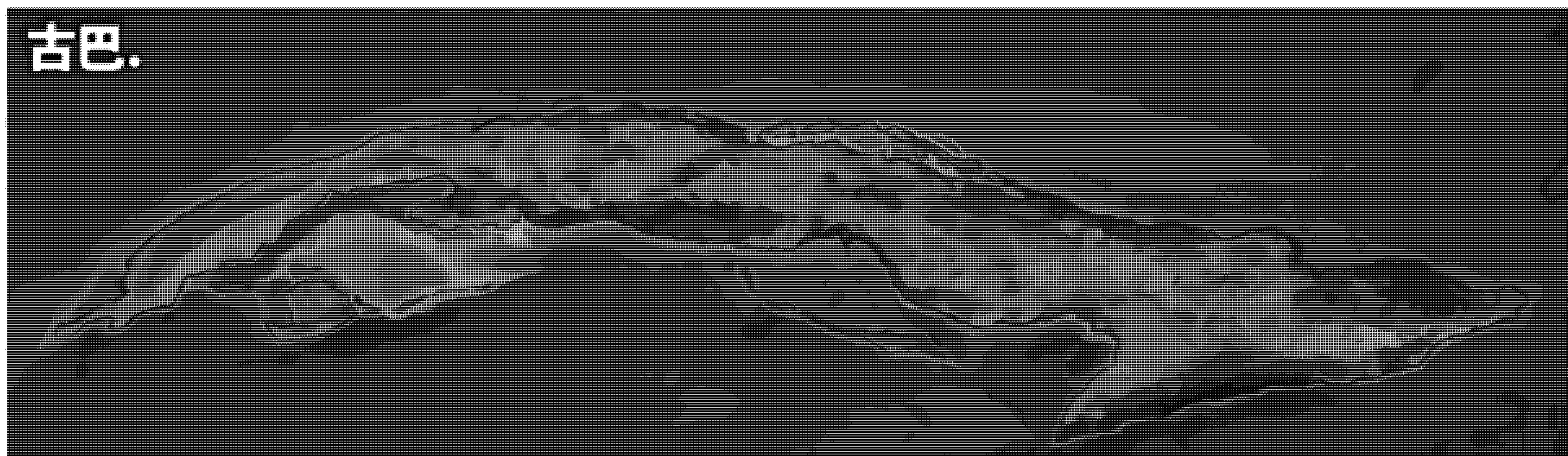
苏联舰队仍在逼近
封锁线，目前尚不清楚苏联已
在古巴部署了多少武器...

时局仍在继续。





古巴。



土耳其，
美国核基地。





瓦伦蒂娜
你出手了在你
阻止我之后，
我以为—

不能
偷偷摸摸地做。
那样不好。

所有人
都应该知道。
必须让所有人
都知道。

我平衡了两方
局势。没有人应该把
核武器部署在能迅速
伤害别人的地方。

你赞成吗？
这像是你会
做的事。

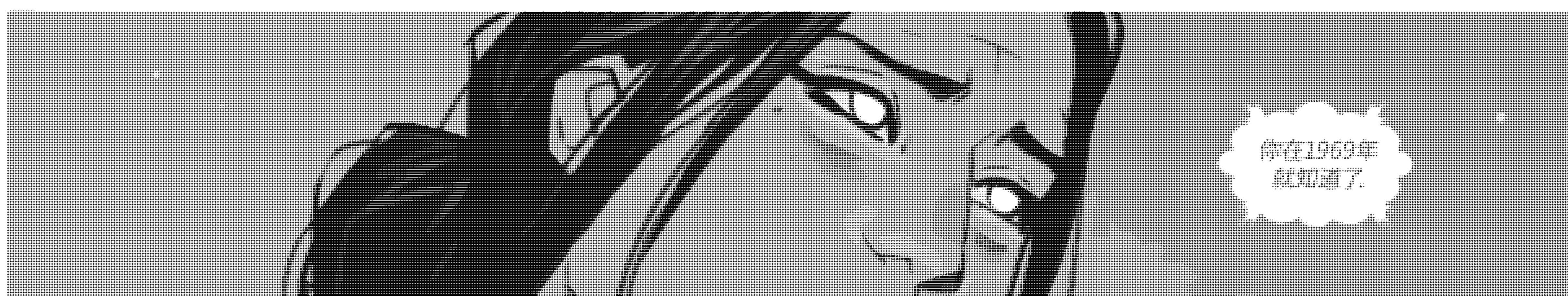
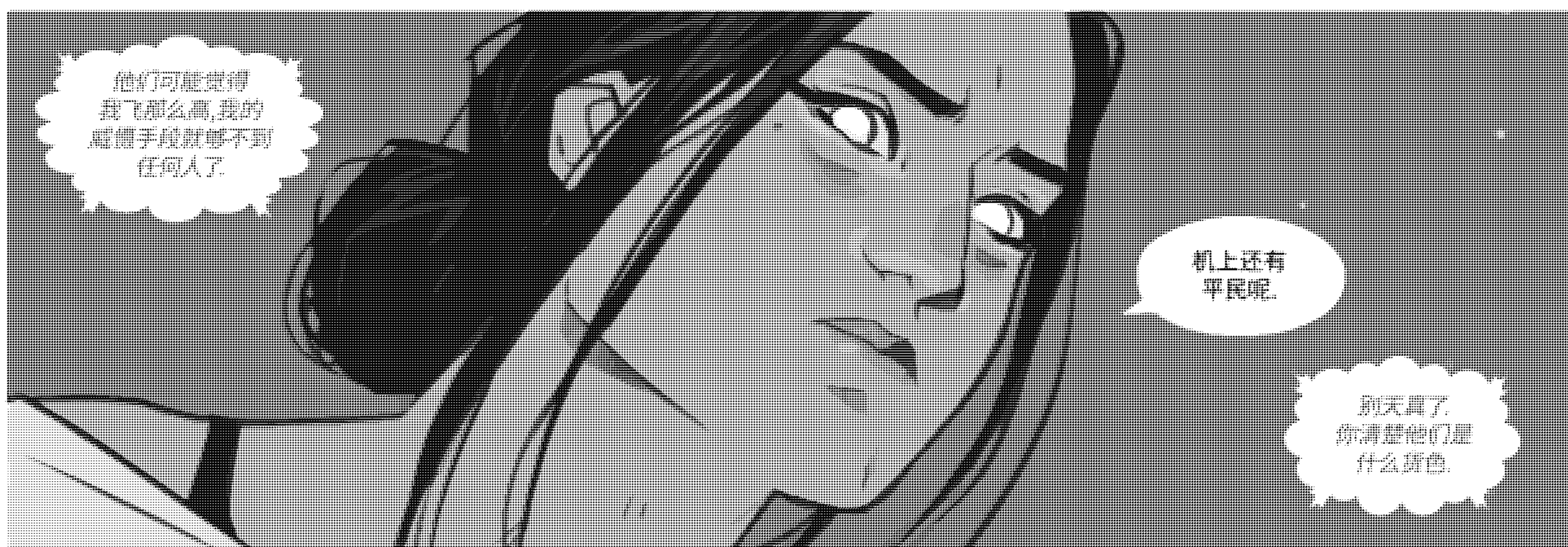
是的。
正因如此，
我才担心。

我以为
你会袖手旁观。
是什么让你决定
现在出手？

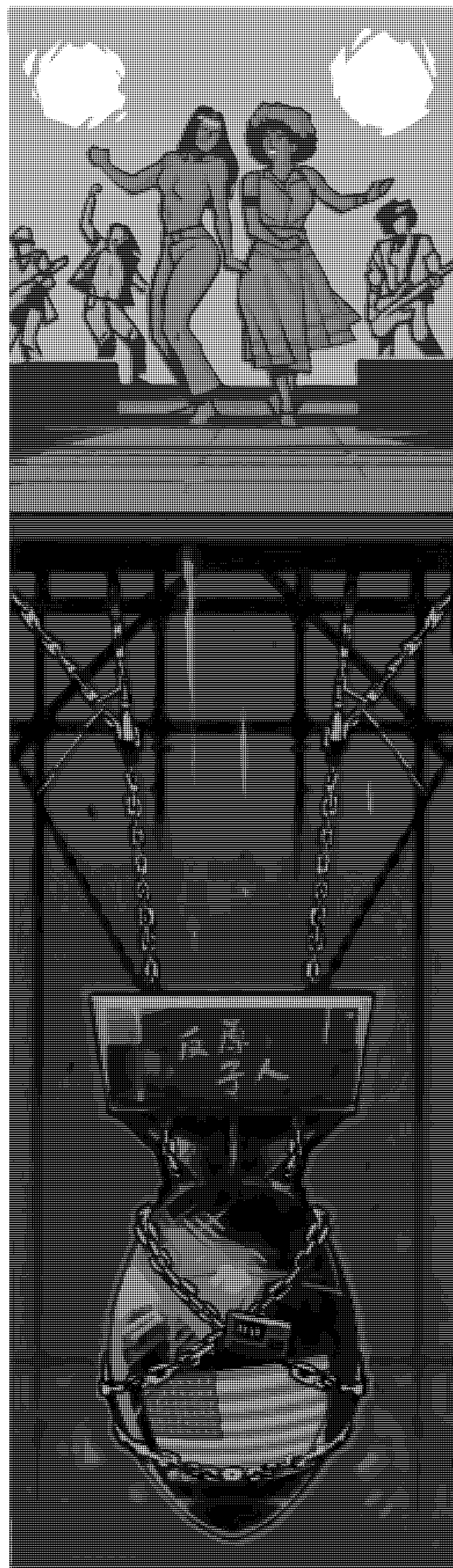
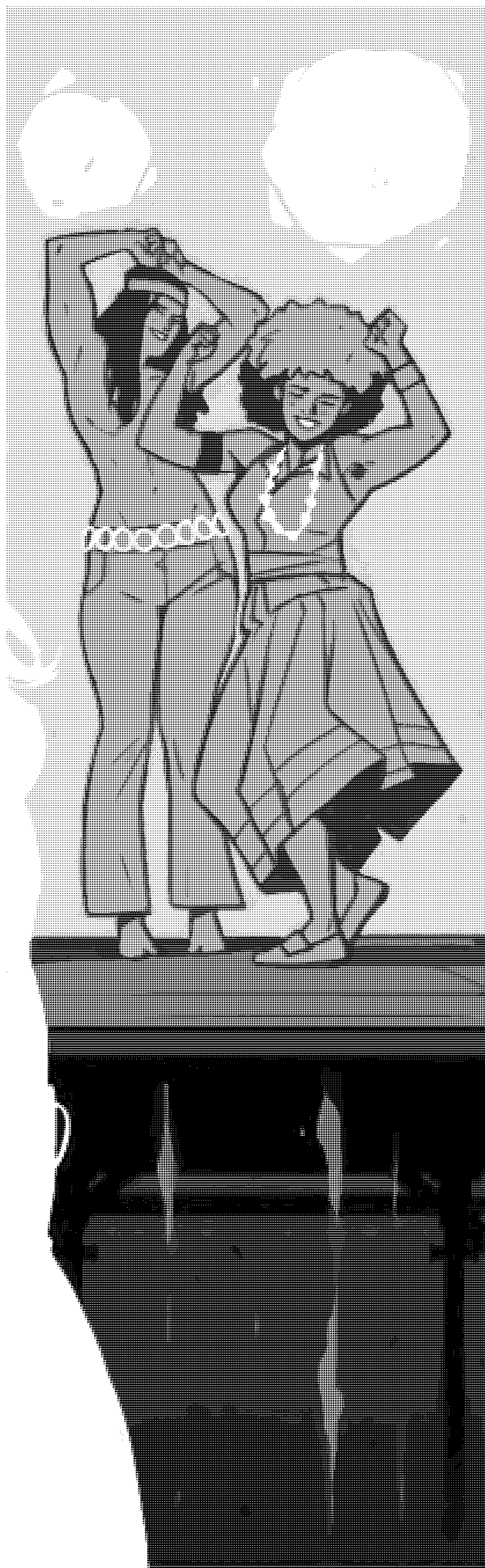
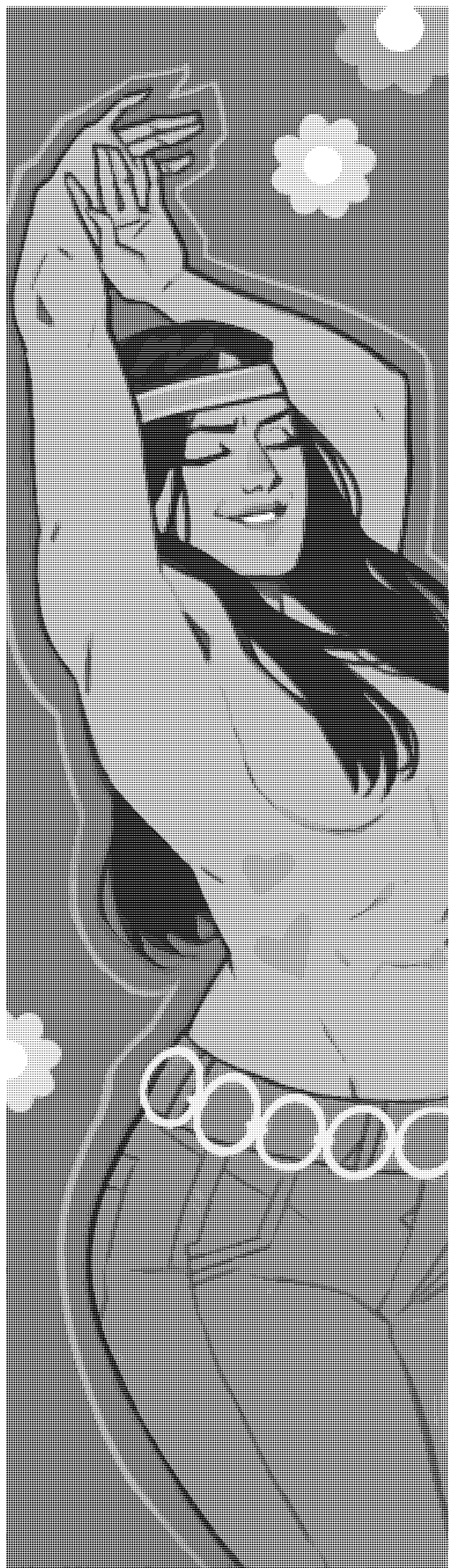
我听到了
未来的音乐。

未来的音乐
需要一个未来
才能存在。

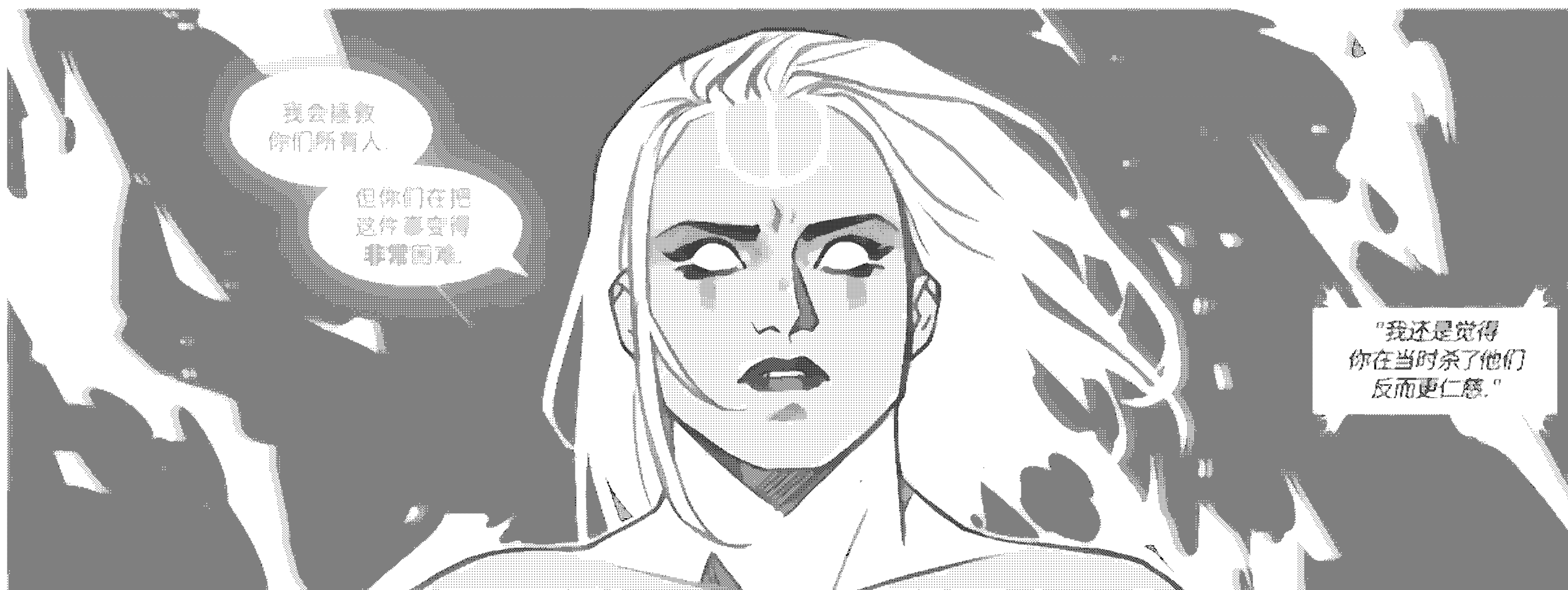
有时候我
真希望当初没把
那张唱片寄给你。



1969年，
新墨西哥州。









房间里所有人后来
都死于辐射中毒。
死相难看。

器官溶解，
皮肤剥落。
还有——

别说了。
我当时气昏了头。
没考虑清楚。人们
到现在还以为我
有辐射呢，其实我
一两周后就
尿干净了。

好吧——
我会保护你。

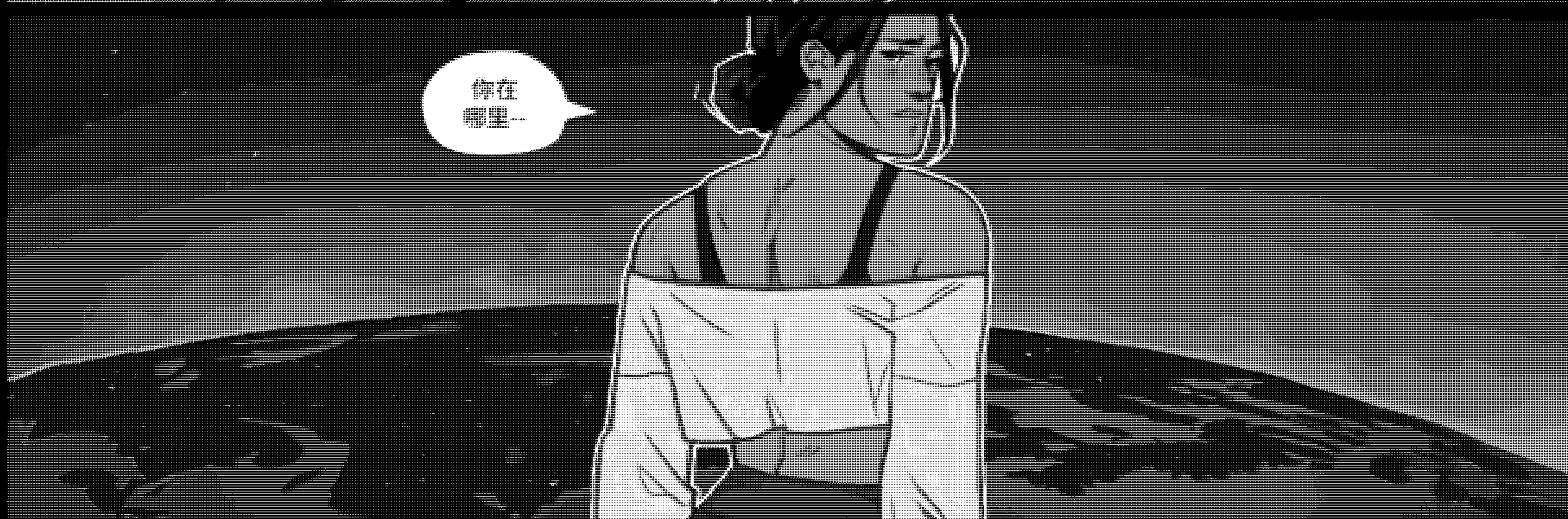


谢谢。

我的身体
没那么坚韧。
他们觉得能
杀死我。



他们很有可能
会动手试一试。



你在
哪里——



在这儿呢。

挥挥手！



謝謝你。

到了
東京你可以
隨便拿酒
送我。



你杀了那么多人,我真想变得够狠,
把你的脸都削掉,还有—

噢,我讨厌
飞越欧洲。

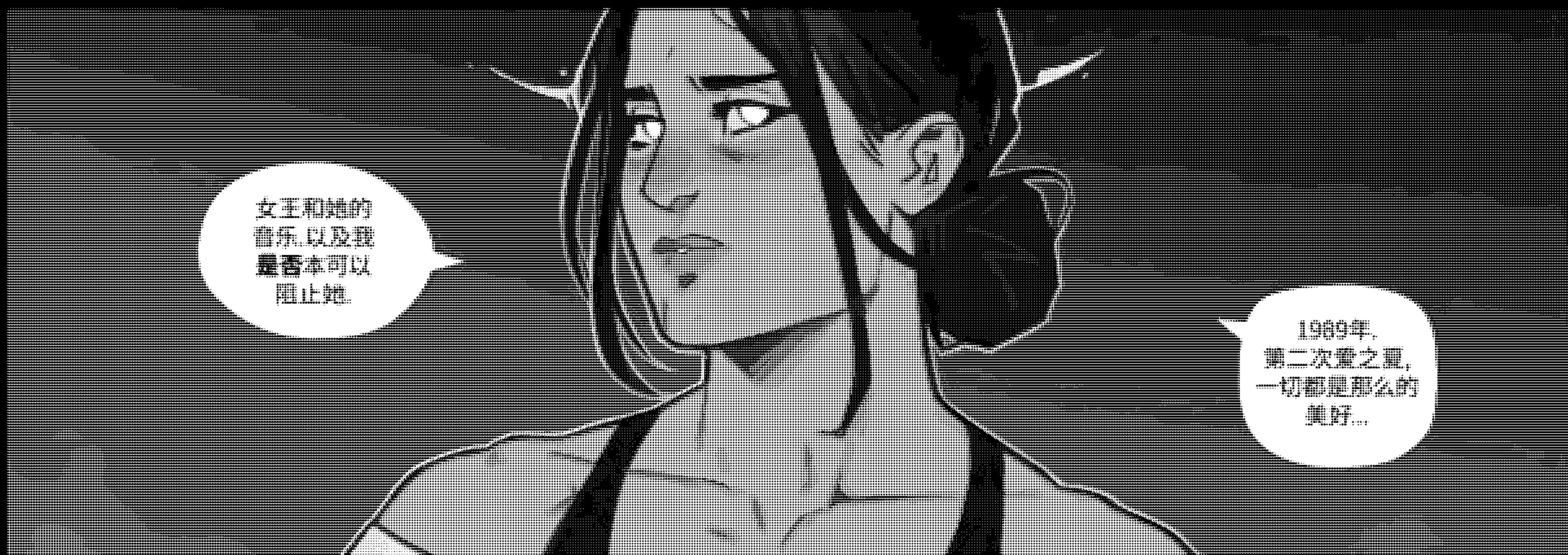


是啊,我也是。
飞过的时候我会
观察大家的反应,
总是很有意思。

看谁会拉下
遮光板,谁会
一直盯着看...



你在想
什么呢?



女王和她的
音乐,以及我
是否本可以
阻止她。

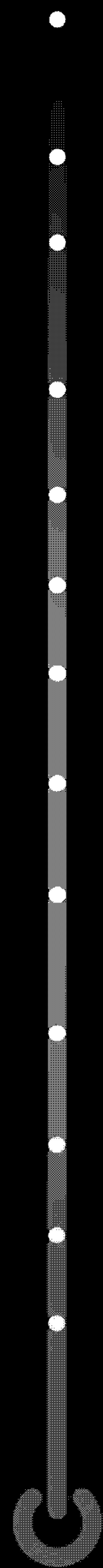
1969年,
第二次爱之夏,
一切都是那么的
美好...

...还有音乐
戛然而止的
那一刻。



超能者的重大公众事件

[1945-1999]



1945

原子时代的开端.第一颗原子弹引爆.瓦伦蒂娜在巴西出生.第一批原子人的能力在六个月内先后觉醒.首次科学测量到微小的"魔法"效应.

1953

艾蒂安·拉克斯的家人在车祸中丧生,他从昏迷中苏醒,能力激活[见第12期].

1960

准超能者原子人神秘学家特雷弗·霍金斯自封**"魔鬼"**,企图在地球上建立神王统治.桑塔·瓦伦蒂娜从暗中现身阻止他,同时艾蒂安·拉克斯悄然化解了威胁.

1962

古巴导弹危机以古巴和土耳其的短距核设施被摧毁而告终.

1966

艾蒂安·拉克斯公开身份,比"万钧"雷·哈里斯原定公开身份的时间早了两天.

1969

以刺杀瓦伦蒂娜为目的的**新墨西哥州音乐节大屠杀**导致了数万人死亡.

1971

美国追寻超能者的最终结果是**少校**的亮相--"行走的民主兵工厂".

1971

凭靠对"魔法"无与伦比的理解,杰基·马格斯多年来以地下"上师"的身份声名鹊起,最终正式建立了**金字塔**.

1978

信号人抵达地球.它神志混乱,自称是来自一个濒死世界的格式塔智慧.它试图覆写十亿人的思维,最终被击散[见第10期].

1981

少校的实力远不如美国政府宣称的那样强大,而且脆弱得多.他被"万钧"雷·哈里斯瞬间击杀[见第5期].

1982

十五岁的森下真澄引发**东京事件**[见第4期].

1983

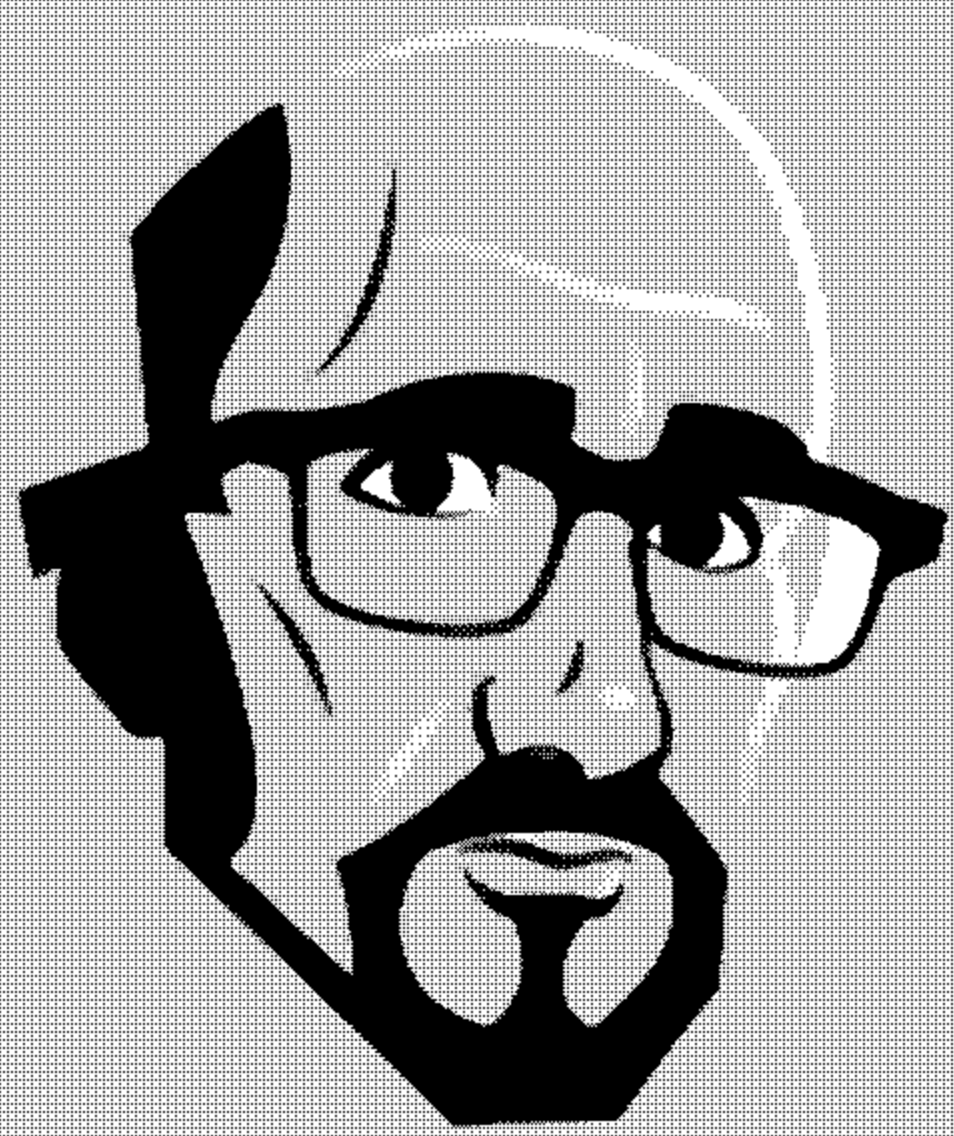
万钧建立原子人城邦**乐土**[见第6期].

1989

女王自存在之外降临,引发**第二次爱之夏**[见第7期].真正的新时代看似到来,却以她试图毁灭现实而告终.伊丽莎·狱缚降临[见第8期].金字塔堕入地狱[见第10期].整个西欧亚大陆到莫斯科被尽数毁灭,苏联因此解体.

自由 欧洲 电台

作者:基伦·吉伦



这是第一期发售以来我写的第一篇随笔.进展很顺利.评论如潮水般涌来,读者反响空前热烈.由于预购需求太高,我们在漫画上架之前就不得不进行第二次印刷.这是一部爆款作品,我们很高兴.感谢所有人,你们真是太好了.

好了,上次我说过要聊聊具体的执行方式,现在感觉时机正好--尤其是第三期,我们亮出了更多的牌,一个重要的设定即将浮出水面.这是一个有着几处重大改变的平行宇宙--首先,欧洲他妈的没了.你们可能觉得这是我为了避免把这部漫画又写成一部英伦流行文化作品而采取的极端措施,但远不止于此.

我们的核心设定是:"人类成为字面意义上的Superpower,却无法直接开战.他们能和平共处吗?还是世界注定要毁灭?"实现这个设定有很多方式.我们选择了创作一段架空历史,时间跨度从1945年到1999年.与我们的世界平行并进的五十四年.为什么这样写?

原因多到一篇九百字的随笔根本说不完,而且其中很多现在就算我想说也不能说.但最主要的原因是,我想要角色之间存在既定的关系.你当然也可以循序渐进地讲述第一批超能者如何初次建立关系,那样同样精彩...但除非你走轻快路线,否则他们不会在第一期就杀掉一位总统.拉长时间线还能让我们创造一段历史,让超能者之间的关系随着每一位新成员的出现而不断演变.

第二个问题:为什么选1945到1999年?我一开始就定下了1945年作为起点.这让主题一目了然.这是个关于核战争的故事.完美.1999年呢?它表明了这是个关于二十世纪的故事,能够触及某些主题.说得功利点,1999年还没有像九十年代的大部分时期那样完全进入怀旧循环--倒计时迈向2000年的神奇魔力,太有感染力了.当然,"倒计时"也带来了主题上的张力.在1999年,主角中的年长者大概在50岁左右,这个年龄段的角色我还没怎么写过.还有些个人原因--重新审视我人生中的塑造性阶段等等.

这里面有很多"我"的影子,对吧?但这不仅仅是自恋.这些都是卡斯帕加入之前的构想.这些都只是理论,在真正与人合作之前,永远只是理论.

上一次我聊了之前与卡斯帕的合作,但真正让我找他来画《超能幻想》的,是他与W·麦克斯韦·普林斯合作的《天鹅之歌》的预览页.我从他在页面之间转换不同情绪的方式中,看到了《超能幻想》的影子.

展示不同时代的经典方法是采用那个时代的漫画风格.六十年代画成柯比风,八十年代画成米勒风,以此类推.这招很妙,但这恰恰是我最不想做的.我爱漫画,但我更希望将其视为更广泛的文化的一部分.我想创作能进行更广泛的文化对话的漫画.六十年代应该有六十年代的感觉,而不是六十年代漫画的感觉,以此类推.我给他发了条消息,想看看那期漫画的其余部分.他立刻就明白我是在为某本书物色他.太聪明了,我们的卡斯帕.

读到这里,你肯定明白我在说什么了.这一期是让卡斯帕尽情发挥的展台,也影响了我下一期的写作方式.这里面有很多内容是我没有要求的,因为我不想累死他.那些死去的金字塔成员的画面?我可不好意思开这个口.

还有一个重大区别在于我们的执行方式.严格来说,我不是控制狂,但我的很多独立作品在形式上都非常激进.比如,《神圣与邪恶》是我和杰米想展示我们所有技巧的舞台,而和卡斯帕合作的《彼得·坎农》则是严格按九宫格编排的精密机器.

这一次,卡斯帕没有给我看草稿,我也没有要求看.当然,在过程中他会分享一些东西,特别是当他做出一些大胆尝试时(或者他兴奋得想和我分享时),但我有意让卡斯帕尽情发挥,之后如果故事需要再做调整.这让我能专注于其他的一切--尤其是这些该死的时间线.越往后走,我的剧本就越像是浮动的建议和想法,用来给他提供一些可用可弃的元素.讲好故事,这才是最重要的.

《神圣与邪恶》让我得以展示我想怎样创作漫画.卡斯帕还没有这样的机会,至少没有这种规模的.现在是他大放异彩的时刻,就像原子弹一样耀眼.我是说...某种友善的原子弹,就像瓦伦蒂娜那样.

说到这个,正如这一期所证明的,即便是友善的原子弹也没有那么友善.

这就从宏观层面的执行过渡到了具体层面的执行--也就是我们的主角都是谁.这个话题我们下次再聊.

感谢阅读.这是一段非凡的经历.我不确定我们会不会做读者来信栏目,但我很想听听你们的声音.如果有话想说,请写信发到 thepowerfantasycomic@gmail.com,如果愿意让我们刊登的话,请注明"可以刊登".下次再聊.

--KG

THE POWER FANTASY

Next Issue

On sale in October



WE CALLED THEM GIANTS

On sale now[ish]*



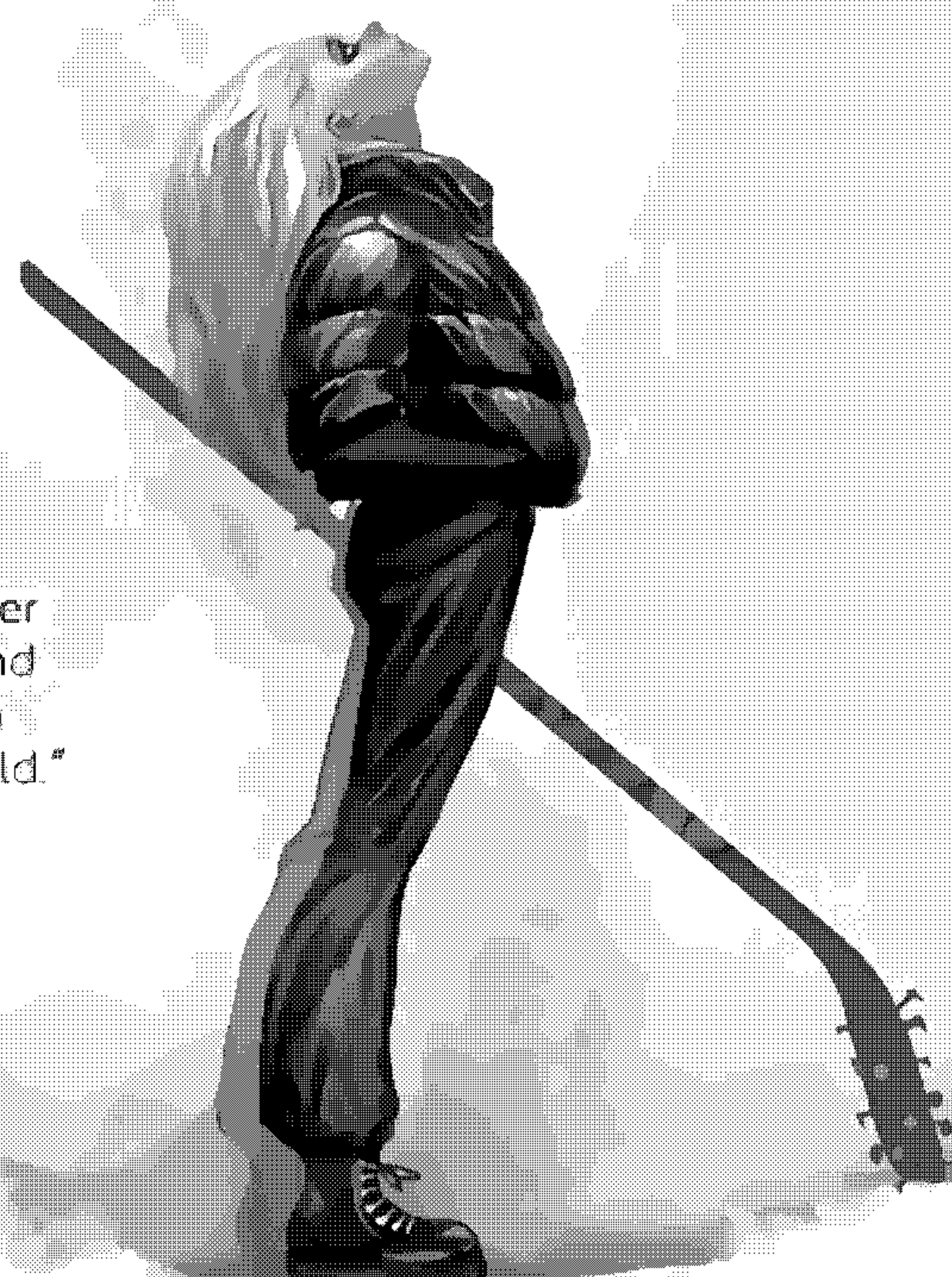
WE CALLED THEM GIANTS

KIERON GILLEN / STEPHANIE HANS / CLAYTON COWLES

The first OGN from
Kieron Gillen and
Stephanie Hans,
creators of *DIE*.
A story about
communication across
a chasm at the end of
the world.

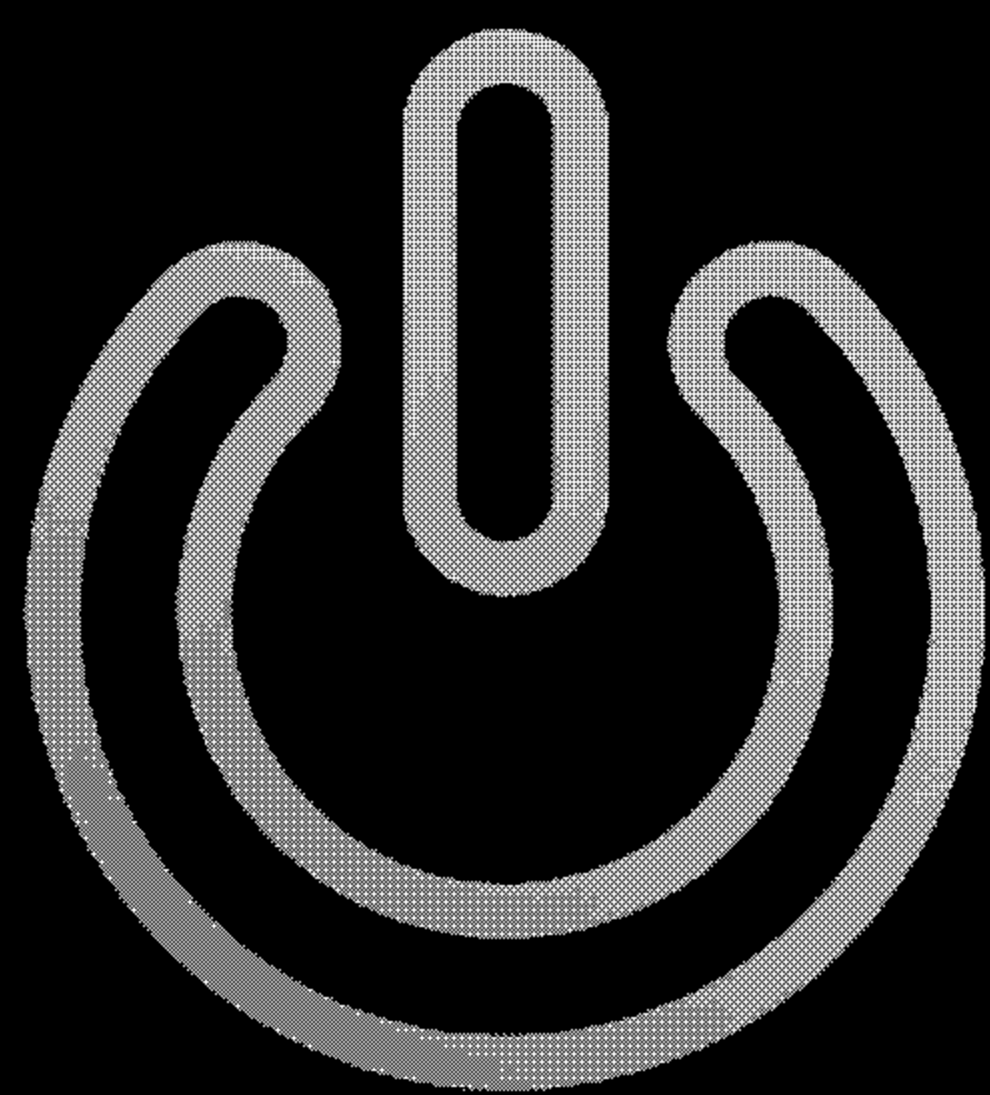
*End of October in
comic shops,
beginning of November
in book shops.

"Masterfully
captures the
enduring power
of kindness and
friendship in a
shattered world."
—Marjorie Liu



FURTHER READING

Other books from
the creators of
The Power Fantasy



Drawn by Caspar Wijngaard

HOMESICK PILOTS

3 volumes

LIMBO

ALL AGAINST ALL

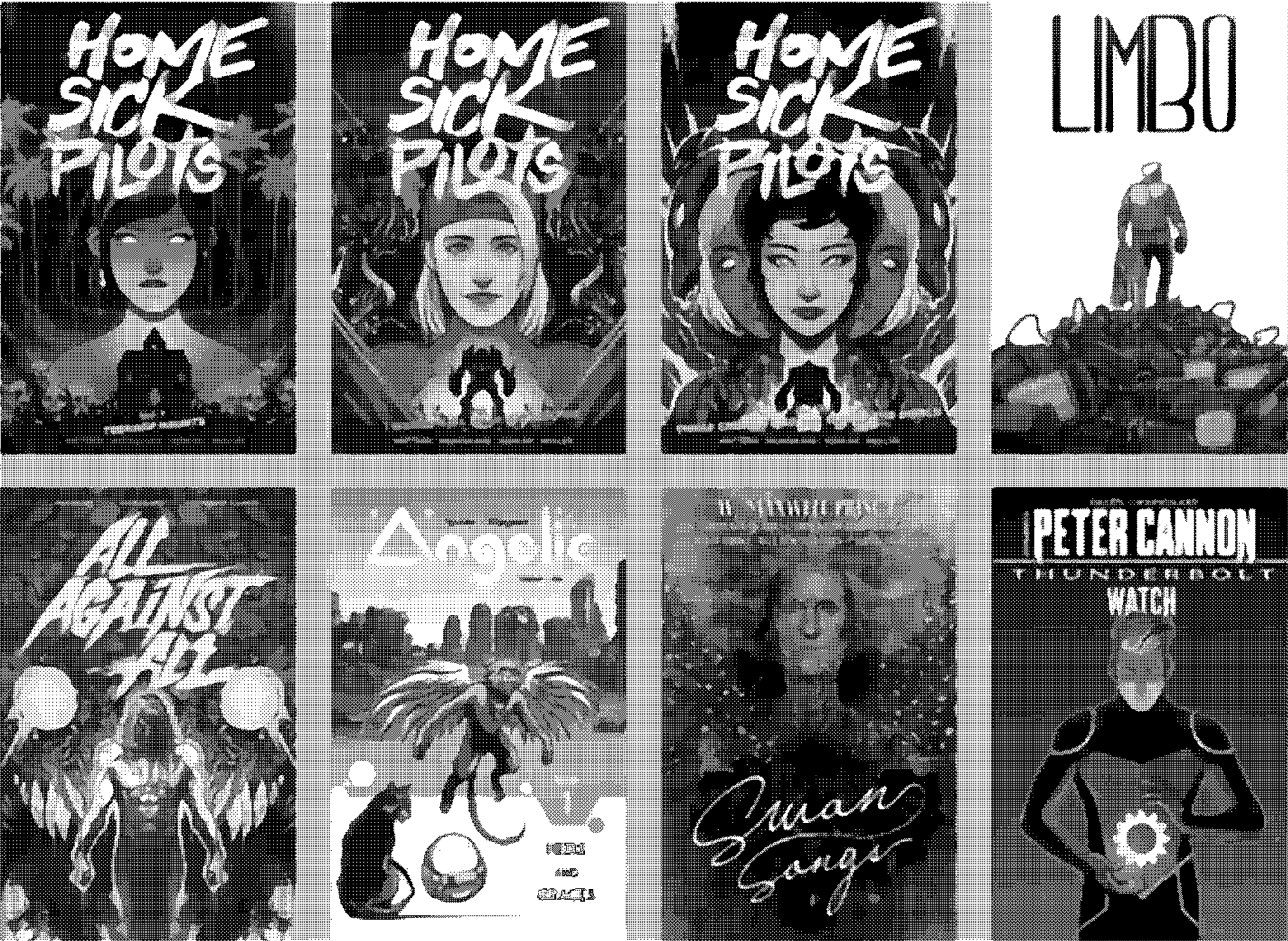
ANGELIC

SWAN SONGS

By Kieron Gillen and Caspar Wijngaard

PETER CANNON: WATCH

(Dynamite)



Written by Kieron Gillen

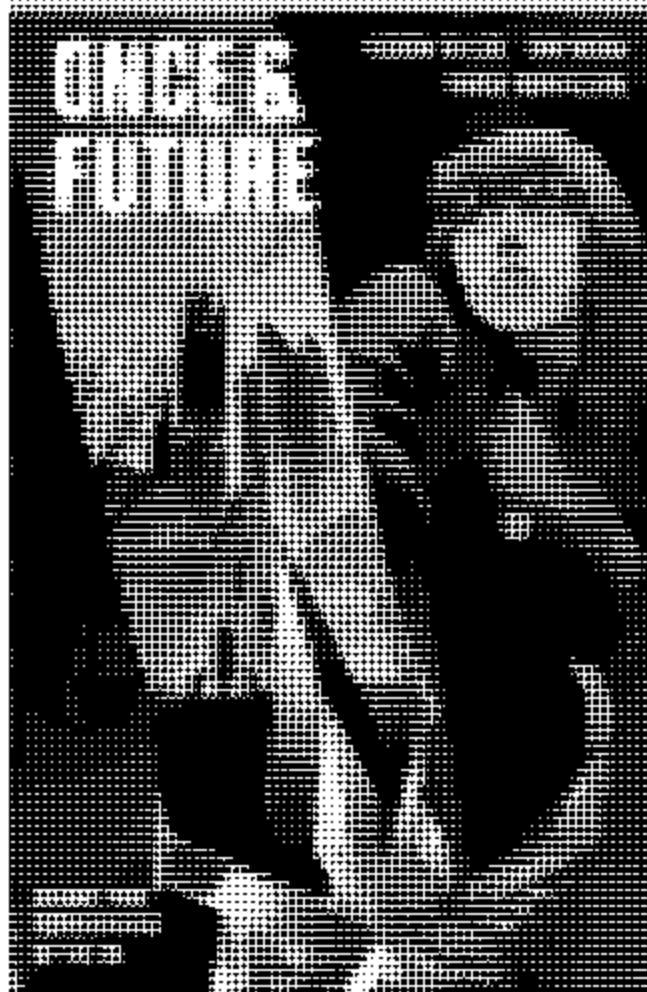
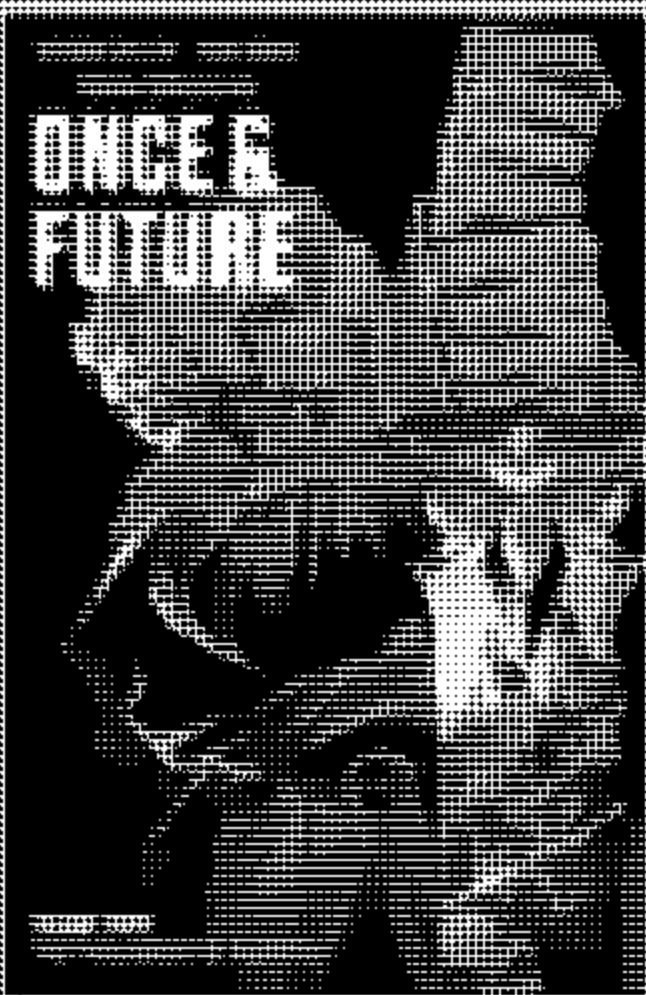
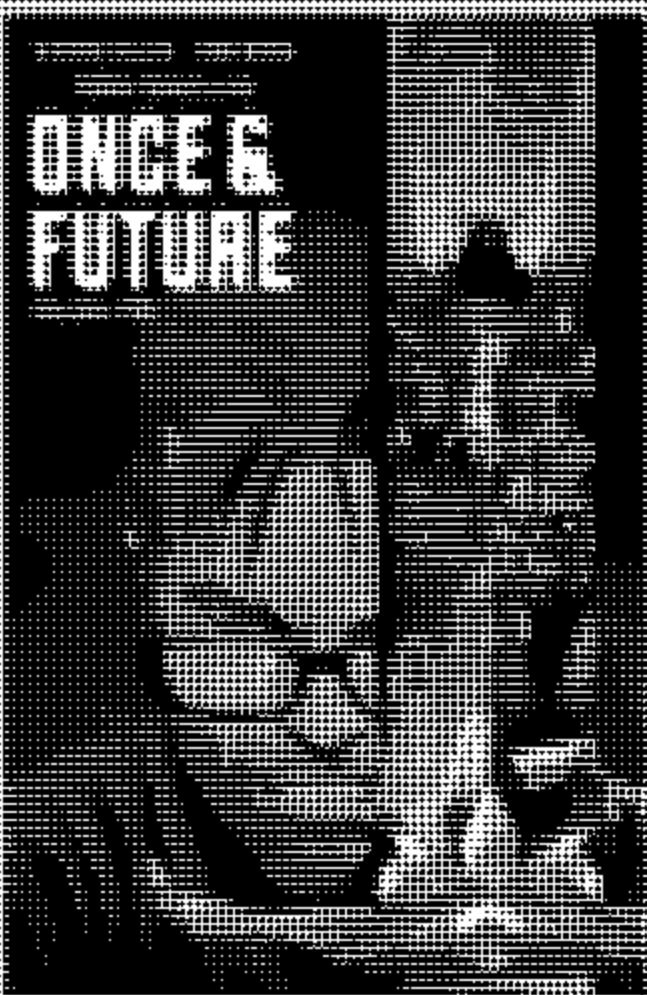
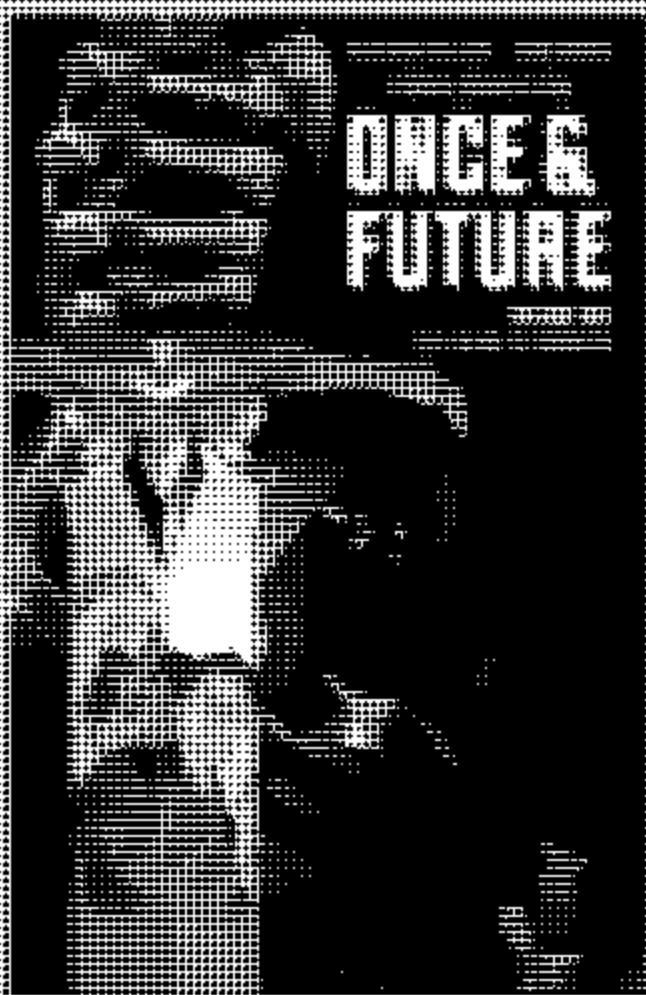
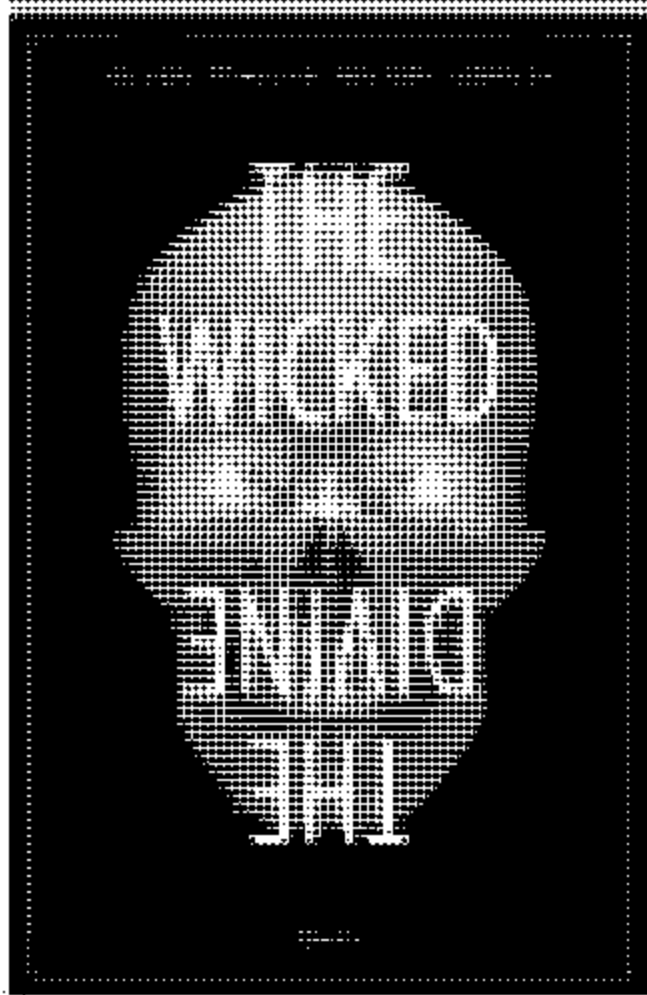
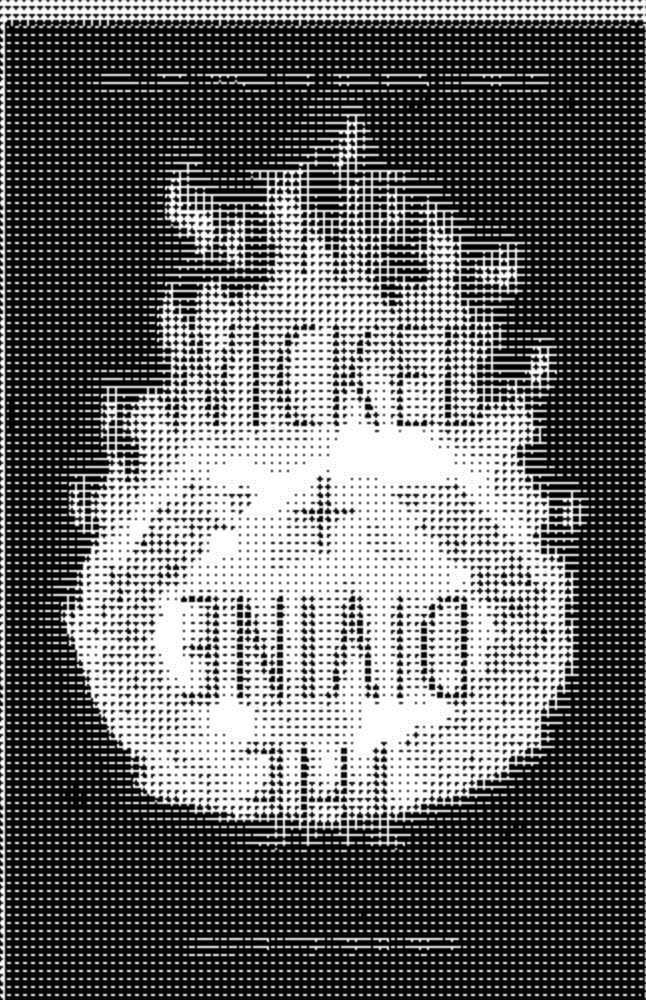
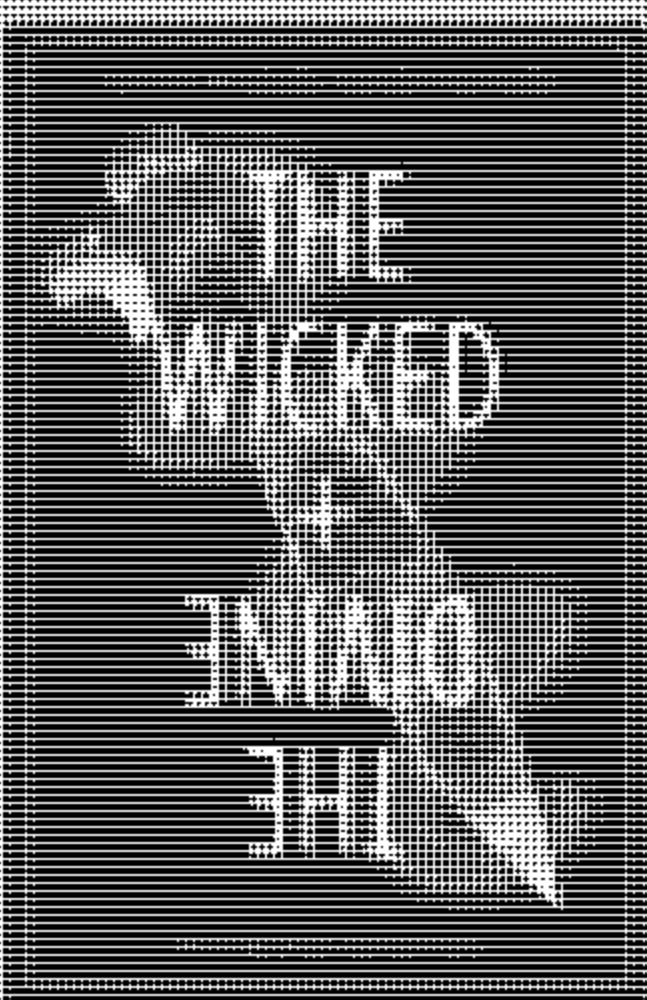
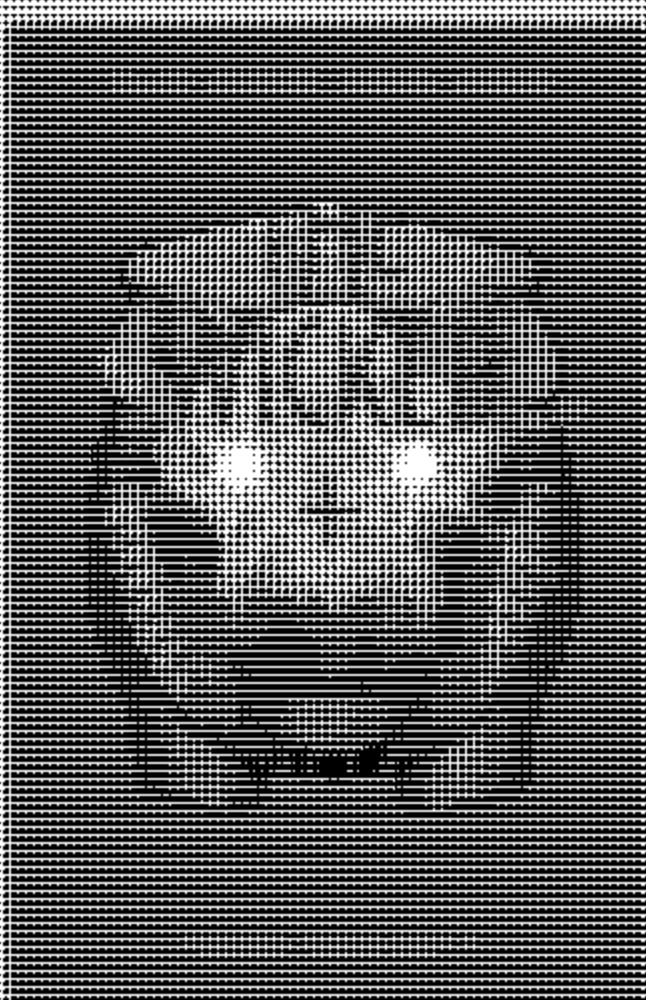
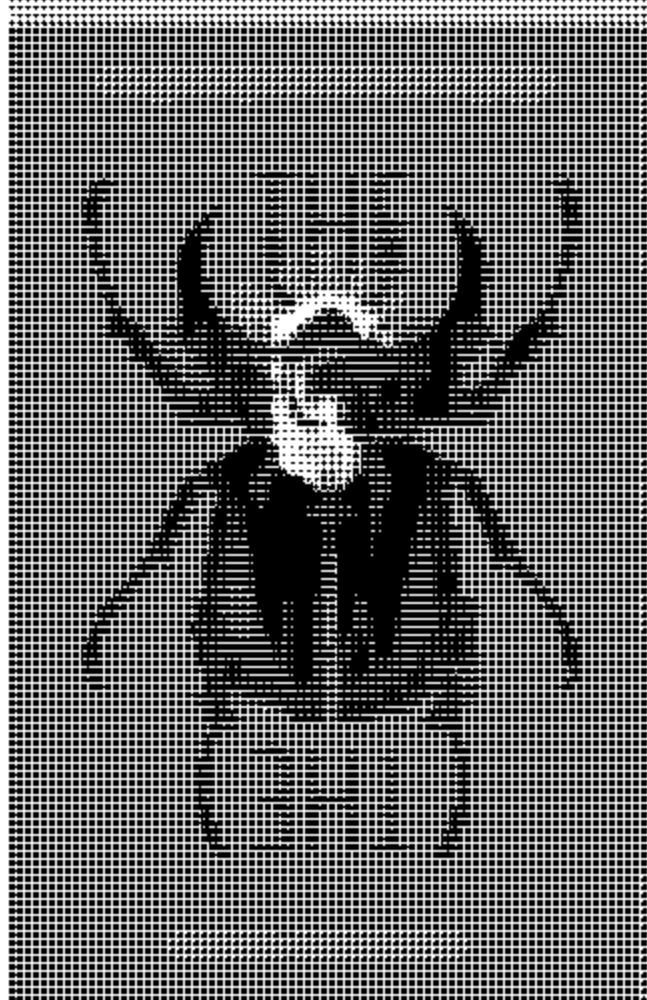
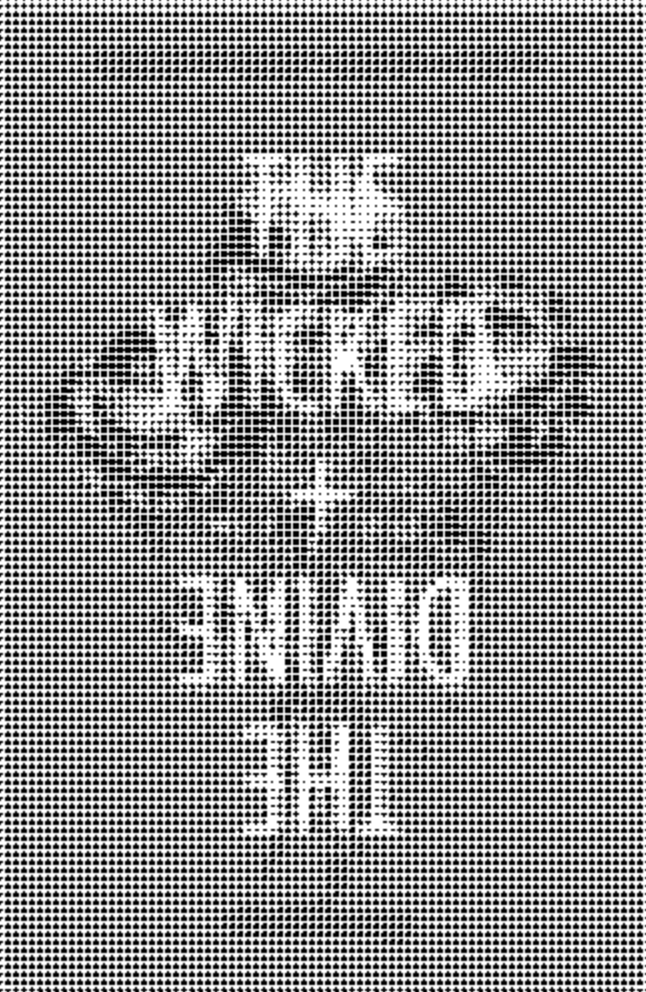
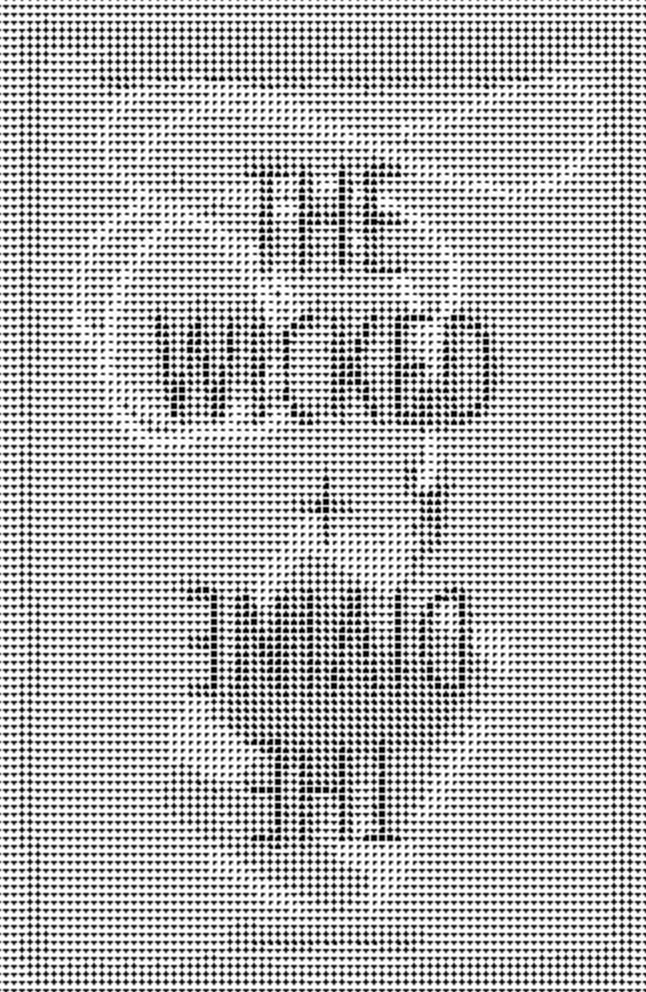
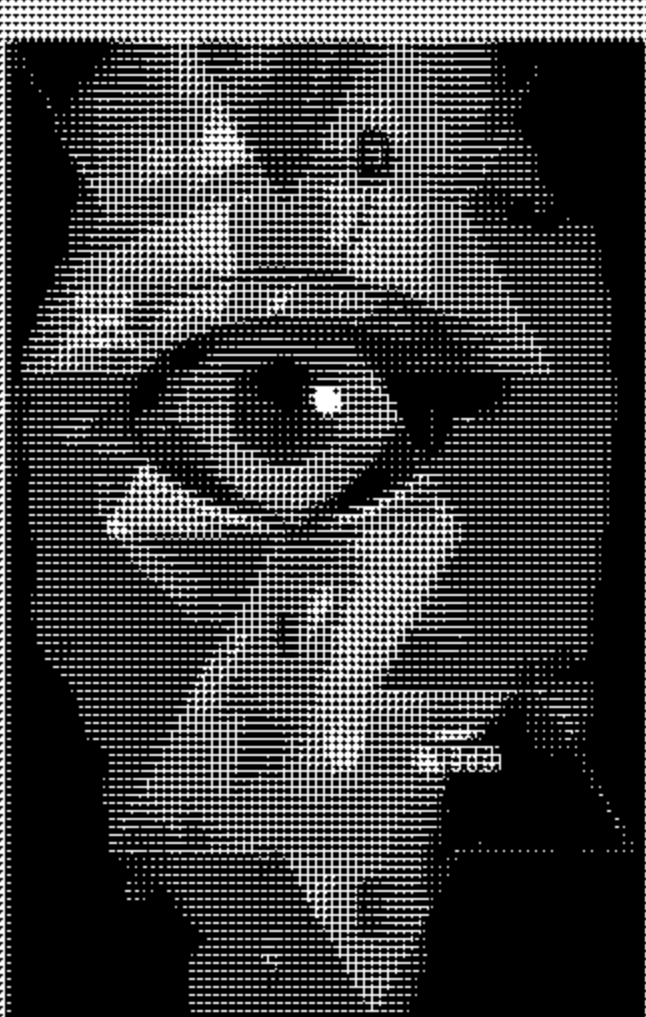
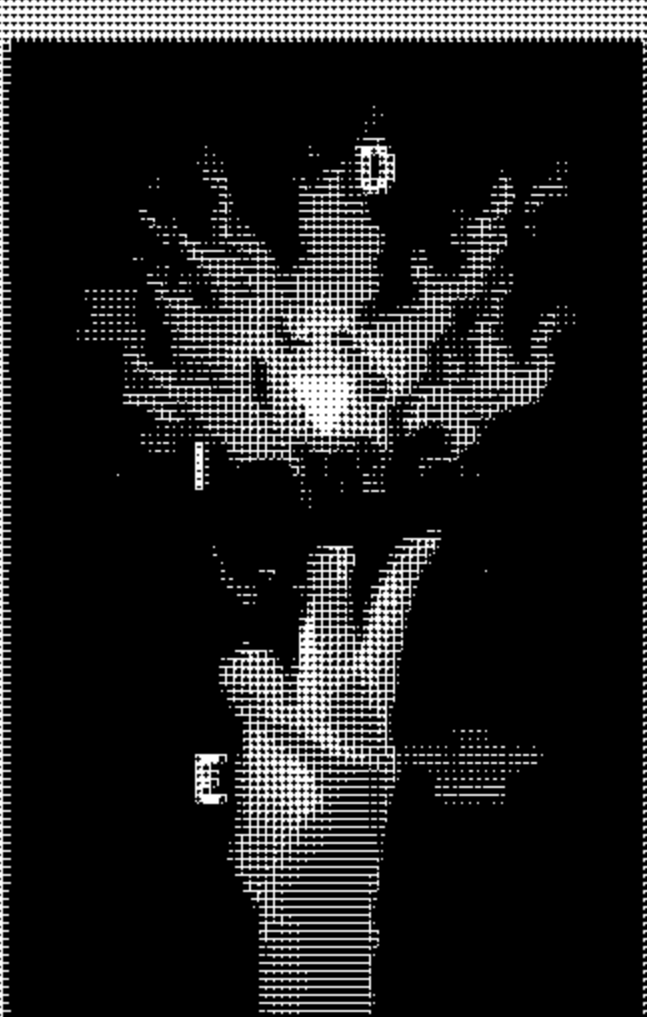
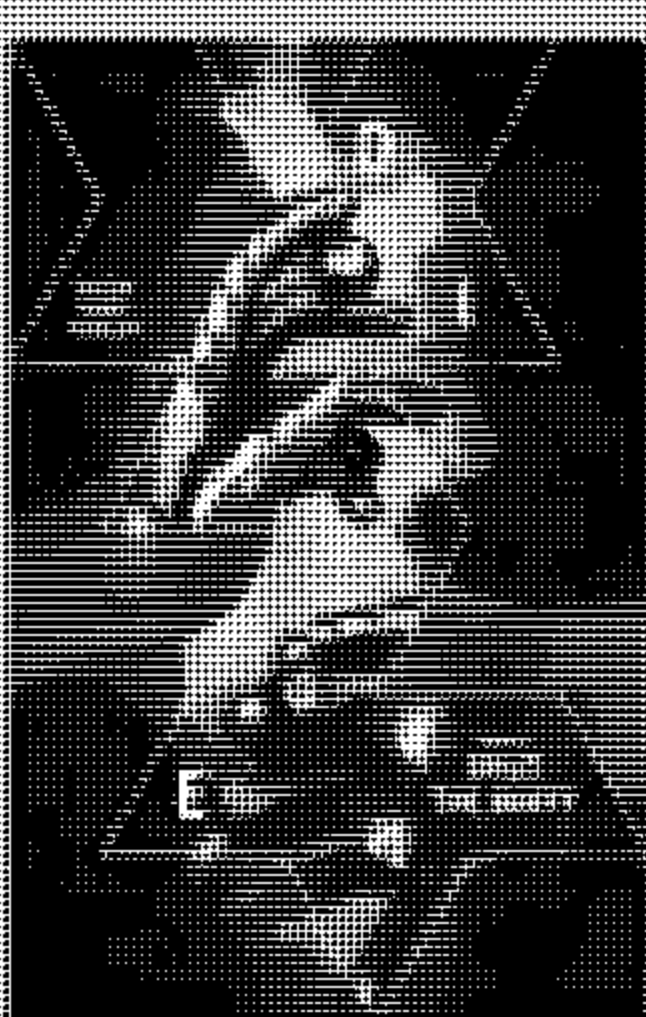
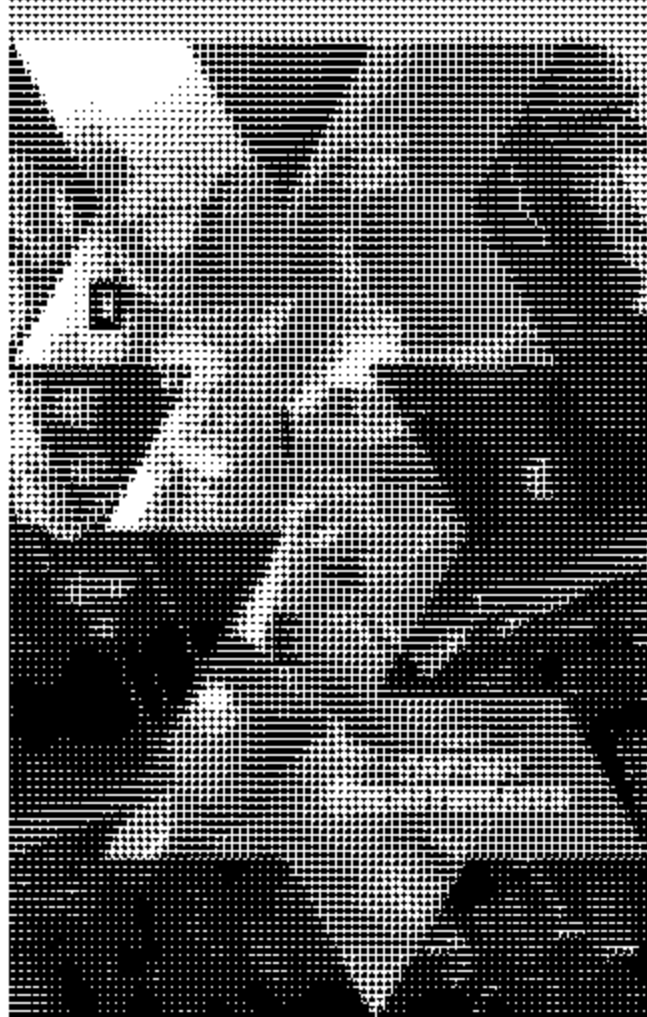
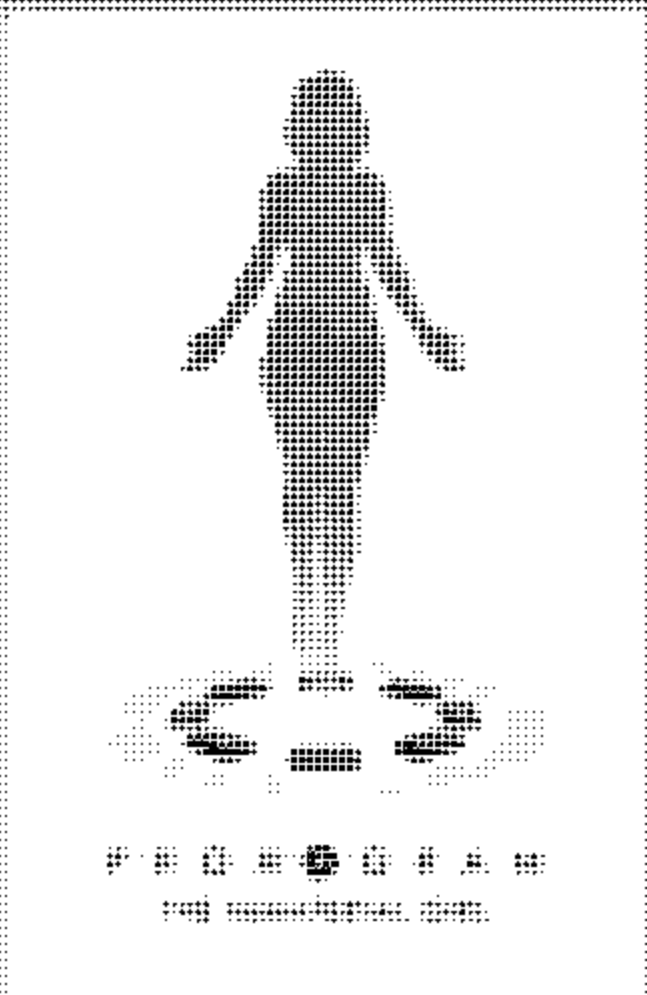
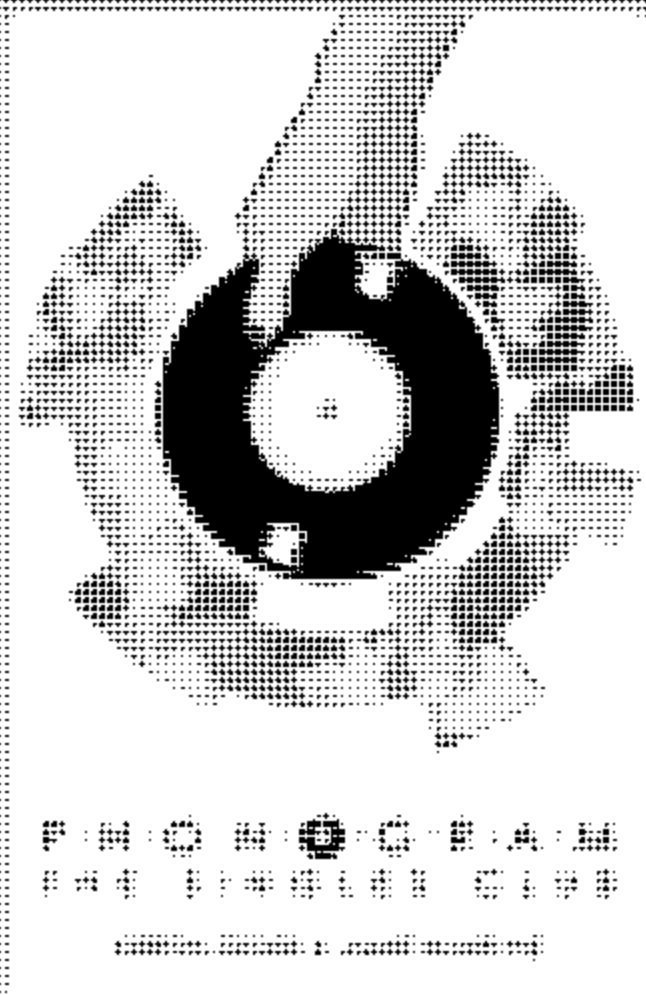
PHONOGRAM
3 volumes

THE LUDOCRATS

DIE
4 volumes

THE WICKED + THE DIVINE
9 volumes

ONCE & FUTURE
5 volumes
(Boom)



THE POWER FANTASY October 2024 | Published by Image Comics, Inc. Office of publication: PO Box 14457, Portland, OR 97293 | © 2024 Lemon Ink Ltd & Caspar Wijngaard. "The Power Fantasy" and the likenesses of all featured characters are trademarks of Lemon Ink Ltd & Caspar Wijngaard. | "Image Comics" and the Image Comics logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. unless otherwise noted. | Image Comics logo designed by Rob Liefeld. | IMAGE COMICS, INC. Robert Kirkman: Chief Operating Officer | Erik Larsen: Chief Financial Officer | Todd McFarlane: President | Marc Silvestri: Chief Executive Officer | Jim Valentino: Executive Vice President | Eric Stephenson: Publisher / Chief Creative Officer | Nicole Lapalme: Vice President of Finance | Leanna Caunter: Accounting Analyst | Sue Korpela: Accounting & HR Manager | Alex Cox: Director of Direct Market Sales | Margot Wood: Vice President of Book Market Sales | Chloe Ramos: Book Market & Library Sales Manager | Kat Salazar: Vice President of PR & Marketing | Deanna Phelps: Marketing Design Manager | Jim Viscardi: Vice President of Business Development | Lorelei Bunjes: Vice President of Digital Strategy | Emilio Bautista: Digital Sales Coordinator | Dirk Wood: Vice President of International Sales & Licensing | Ryan Brewer: International Sales & Licensing Manager | Drew Gill: Art Director | Heather Doornink: Vice President of Production | Ian Baldessari: Print Manager | Melissa Gifford: Content Manager | Drew Fitzgerald: Content Manager | Erika Schnatz: Senior Production Artist | Wesley Griffith: Production Artist | Rich Fowlks: Production Artist | Jon Schlaffman: Production Artist | imagecomics.com | No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for journalistic or review purposes), without the express written permission of Lemon Ink Ltd and Caspar Wijngaard, or Image Comics, Inc. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, or places, without satiric intent, is coincidental. | Digital edition. | For international rights, contact: rights.inquiries@gmail.com. | Fonts: Cynosure, a Device font designed by Rian Hughes | The Power Fantasy is alternate history, and should only be used in addition to actual history. Lemon Ink Ltd and Caspar Wijngaard reject any legal liability for your results if you use it as a source in any History exam, though will claim 10% of your future earnings if you somehow pass. The Power Fantasy seems to be the best reviewed comic of 2024. The Power Fantasy is overdue a backlash. The Power Fantasy loves you. | Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (sauf pour de courts extraits à des fins journalistiques ou de critique), sans l'autorisation écrite expresse de Lemon Ink Ltd et Caspar Wijngaard, ou Image Comics, Inc. Tous les noms, personnages, événements et lieux de cette publication sont entièrement fictifs. Toute ressemblance avec des personnes réelles (vivantes ou mortes), des événements ou des lieux, sans intention délibérée, est purement fortuite. Imprimé aux Canada. Pour les droits internationaux, contactez : rights.inquiries@gmail.com | Polices: Cynosure, une police Device conçue par Rian Hughes | Pour toutes les consignes de sécurité supplémentaires, veuillez vous référer au texte anglais cidessus. Nous ne demanderons pas à nos amis multilingues de traduire ce passage à chaque numéro. Personne ne nous apprécie à ce point. | لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المنشور أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة (باستثناء مقتطفات قصيرة لأغراض صحفية أو مراجعة) بدون الحصول على إذن كتابي صريح الأسماء والشخصيات والأحداث والأماكن الواردة في هذا المنشور خيالية تماما. Image Comics, Inc. أو من طرف Lemon Ink LTD & Caspar Wijngaard. من طرف شركة وبدون أي صلة أو تشابه بأشخاص حقيقيين سواء كانوا (أحياء أو أموات) بما فيها الأحداث والأماكن. أو أي نوع من السخرية فهو من قبيل الصدفة. طبع في كندا الأمريكية. للمزيد من المعلومات Rian Hughes خط الجهاز من تصميم Cynosure الخطوط من طرف rights.inquiries@gmail.com للحصول على الحقوق الدولية الرجاء الاتصال بي Kanéva méros autής της δημοσίευσης δεν επτρέπεται να αναπαραχθεί ή να μεταδοθεί, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιονδήποτε τρόπο (εκτός από σύντομα αποσπάσματα για δημοσιογραφικούς ή αναθεωρητικούς σκοπούς), χωρίς τη ρητή γραπτή άδεια της Lemon Ink Ltd και της Caspar Wijngaard, ή της Image Comics, Inc. τα ονόματα, οι χαρακτήρες, τα γεγονότα και οι τοπικές ρυθμίσεις σε αυτήν τη δημοσίευση είναι εντελώς φανταστικά. Οποιαδήποτε ομοιότητα με πραγματικά πρόσωπα (ζωντανά ή νεκρά), γεγονότα ή τόπους, χωρίς σατιρική πρόθεση, είναι συμπτωματική. Τυπώθηκε στις Καναδά. Για διεθνή δικαιώματα, επικοινωνήστε με: rights.inquiries@gmail.com | Γραμματοσειρές: Cynosure, μια γραμματοσειρά συσκευής που σχεδιάστηκε από τον Rian Hughes | Για όλες τις περαιτέρω προειδοποιήσεις ασφαλείας, ανατρέξτε στο παραπάνω αγγλικό κείμενο. Δεν πρόκειται να εκφοβίσουμε όλους τους πολύγλωσσους φίλους μας για να το μεταφράζουν σε κάθε τεύχος. Κανείς δεν μας ορέσει τόσο πολύ. | इस प्रकार का कोई भी भाग लेमन इंक लिमिटेड और कैस्पार विन्गार्ड या इमेज कॉमिक्स इंक की स्पष्टलिखित अनुमति के बिना किसी भी रूप में या किसी भी माध्यम से (प्रकाशित या संगीक्षा उद्देश्यों के लिए छोटे अंशों को छोड़कर) पुनः प्रस्तुत या प्रसारित नहीं किया जा सकता है। इस प्रकारन के सभी नाम, पात्र, घटनाएँ और स्थान पूरी तरह से काल्पनिक हैं। व्यंग्यात्मक उद्देश्य के अतिरिक्त वास्तविक व्यक्तियों (जीवित या मृत), घटनाओं या स्थानों से कोई भी समानता मात्र एक संयोग है। कनाडा में मुद्रित। अंतर्राष्ट्रीय अधिकारों के विषय में संपर्क करें: rights.inquiries@gmail.com | फ़ॉन्ट: साइनेचर, रायन ह्यूज द्वारा डिज़ाइन किया गया एक डिवाइस फ़ॉन्ट | भविष्य में सभी सुरक्षा चेतावनियों के लिए कृपया प्रस्तुत अंग्रेज़ी मूलपाठ पढ़ें। इन हर अंक का अनुवाद करने के लिए अपने सभी बहुभाषी मित्रों को धमकाने का अभिप्राय नहीं रखते। कोई भी हमें इतना पसंद नहीं करता। | Żadna część tej publikacji nie może być powielana ani rozpowszechniana w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (z wyjątkiem krótkich fragmentów do celów dziennikarskich lub recenzyjnych) bez wyraźnej pisemnej zgody firm Lemon Ink Ltd i Caspara Wijngaarda lub Image Comics, Inc. imiona, postacie, wydarzenia i lokalizacje zawarte w tej publikacji są całkowicie fikcyjne. Wszelkie podobieństwo do rzeczywistych osób (żywych lub zmarłych), wydarzeń lub miejsc, bez intencji satyrycznych, jest przypadkowe. Wydrukowano w Kanadzie. W sprawie praw międzynarodowych prosimy o kontakt: rights.inquiries@gmail.com | Czcionki: Cynosure, czcionka urządzenia zaprojektowana przez Riana Hughesa | Wszystkie dalsze ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w powyższym tekście w języku angielskim. Nie będziemy zmuszać wszystkich naszych wielojęzycznych przyjaciół do tłumaczenia tego każdego numeru. Nikt nas tak nie lubi. | Lemon Ink Ltd および Caspar Wijngaard. または Image Comics, Inc. の書面による明示的な許可がない限り、形式や手段を問わず、この出版物のいかなる部分も複製または送信することはできません (報道またはレビュー目的の短い抜粋を除く)。この出版物に記載されている名前、登場人物、出来事、および場所は完全に架空のものです。風刺的な意図がない限り、実際の人物 (生死を問わず)、出来事、場所との類似点は偶然です。発行国: カナダ。国際的な権利については、rights.inquiries@gmail.com までお問い合わせください。フォント: Cynosure、Device Font の Rian Hughes 作 | その他の安全上の警告については、上記の英語のテキストを参照してください。私たちは、今後すべての号で英語以外を話す友人たちに多言語テキストの作成を手伝わせるような無茶振りはしません。そこまで人望が厚いわけでもありません。 | Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o trasmessa, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (ad eccezione di brevi estratti per scopi giornalistici o di revisione), senza l'espresso consenso scritto di Lemon Ink Ltd e Caspar Wijngaard, o Image Comics, Inc. Tutti i nomi, personaggi, eventi e luoghi in questa pubblicazione sono del tutto fittizi. Qualsiasi somiglianza con persone reali (vive o morte), even ti o luoghi, senza intenti satirici, è casuale. Stampato negli nel Canada. Per i diritti internazionali, contattare: rights.inquiries@gmail.com | Caratteri: Cynosure, un carattere dispositivo progettato da Rian Hughes | Per tutti gli altri avvertimenti, fare riferimento al testo inglese sopra. Non costringeremo tutti i nostri amici multilingue a tradurre questo articolo in ogni numero. Nessuno ci ama così tanto. | Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse ni transmitirse, de ninguna forma ni por ningún medio (excepto breves extractos con fines periodísticos o de revisión), sin el permiso expreso por escrito de Lemon Ink Ltd y Caspar Wijngaard, o Image Comics, Inc. Todos Los nombres, personajes, eventos y lugares de esta publicación son completamente ficticios. Cualquier parecido con personas, eventos o lugares reales (vivos o muertos), sin intención satírica, es una coincidencia. Impreso en Canadá. Para derechos internacionales, comuníquese con: rights.inquiries@gmail.com | Fuentes: Cynosure, una fuente Device diseñada por Rian Hughes | Para conocer todas las advertencias de seguridad adicionales, consulte el texto en inglés anterior. No vamos a molestar a todos nuestros amigos multilingües para que traduzcan esto en cada número. A nadie le caemos tan bien. | Никакая часть этой публикации не может быть воспроизведена или передана в любой форме и любыми средствами (за исключением коротких выдержек в журналистских или обзорных целях) без письменного разрешения Lemon Ink Ltd и Caspar Wijngaard или Image Comics, Inc. имена, персонажи, события и места действия в этой публикации полностью вымышлены. Любое сходство с реальными людьми (живыми или мертвыми), событиями или местами без сатирического намерения является случайным. Напечатано в Канаде. По вопросам международных прав обращайтесь по адресу: rights.inquiries@gmail.com | Шрифты: Cynosure, шрифт Device, разработанный Рианом Хьюзом | Все дополнительные предупреждения по технике безопасности можно найти в приведенном выше тексте на английском языке. Мы не собираемся запугивать всех наших многоязычных друзей, чтобы они переводили каждый выпуск. Никто нас так сильно не любит. | 未经 Lemon Ink Ltd、Caspar Wijngaard 或 Image Comics, Inc. 的明确书面许可，严禁以任何形式或途径复制、抄袭、散布、播送本出版物的任何部分（用于新闻或评论的摘录除外）。本出版物中的故事纯属虚构，如有雷同，实属巧合。印刷地：加拿大。如需国际版权，请洽：rights.inquiries@gmail.com | 字体：Cynosure（由 Rian Hughes 设计的设备字体）| 有关所有进一步的安全警告，请参阅上述英文文本。我们不会强迫我们所有的多语言朋友来翻译每一期的内容。我们没有那么令人喜欢。 | Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida, de qualquer forma ou por qualquer meio (exceto pequenos trechos para fins jornalísticos ou de revisão), sem a permissão expressa por escrito da Lemon Ink Ltd e Caspar Wijngaard, ou da Image Comics, Inc. nomes, personagens, eventos e locais nesta publicação são inteiramente fictícios. Qualquer semelhança com pessoas reais (vivas ou mortas), eventos ou lugares, sem intenção satírica, é mera coincidência. Impresso nos Canadá. Para direitos internacionais, entre em contato: rights.inquiries@gmail.com | Fontes: Cynosure, uma fonte Device projetada por Rian Hughes | Para todos os outros avisos de segurança, consulte o texto em inglês acima. Não vamos intimidar nossos amigos multilingues para que traduzam tudo isso em cada edição. Ninguém gosta tanto de nós. | Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Lemon Ink Ltd und Caspar Wijngaard oder Image Comics, Inc. in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert oder übertragen werden (außer kurze Auszüge für journalistische oder Rezensionszwecke). Namen, Charaktere, Ereignisse und Schauplätze in dieser Veröffentlichung sind vollständig fiktiv. Jegliche Ähnlichkeit mit tatsächlichen Personen (lebend oder tot), Ereignissen oder Orten ohne satirische Absicht ist Zufall. Gedruckt in Kanada. Für internationale Rechte kontaktieren Sie bitte: rights.inquiries@gmail.com | Schriftarten: Cynosure, eine von Rian Hughes entworfene Device Font | Alle weiteren Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem obigen englischen Text. Wir werden nicht alle unsere mehrsprachigen Freunde drängen, dies in jeder Ausgabe zu übersetzen. Keiner mag uns genug.



汉化自动化工具群971854612，需要使用
ai辅助漫画阅读或汉化可以进群了解。

汉化互助群414028981，如果有想自己
翻译的漫画但没有汉化经验可以进群问。
如果有希望别人汉化的漫画也可以在群里提，
但不保证有人做。

漫画讨论群1098611730，希望进群的人
能保持友好的讨论氛围。

——墨问非名

QQ群：
1016949101



诚招愿意为爱发电的各位

为了您的未来和学业，建议高中及高中以下的同学慎重考虑。

翻译：有较好的英语水平，要求对漫画有一定的了解程度。

校对：能及时检查出翻译的纰漏，在良好的英文水平基础上还要有能加工润色中文的能力。

填涂（包教包会）：熟悉漫画填涂要求，掌握最基础的ps使用技能。

修图（可教基础）：能熟练掌握ps的使用，能使用ps进行补画、制作logo等。